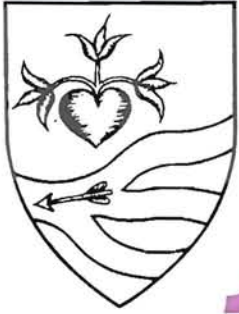


ROZSAHEGYI KÖNYVTÁR
F 1802 12
Gyomaendrőd, Biala 3-16



HÍRADÓ

GYOMAENDRŐD VÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK TÁJÉKOZTATÓ LAPJA

XXI. ÉVFOLYAM 14. SZÁM • 2002. DECEMBER • MEGJELENIK HAVONTA • ÁRA 97 Ft

Minden kedves Oloasónknak kellemes karácsonyi ünnepeket kíván a szerkesztőség.

A TARTALOMBÓL:

Keresztrejtvény.....	11. oldal
A képviselő-testület ünnepi, alakuló üléséről	3. oldal
Dr. Valach Béla összegző nyilatkozata.....	6. oldal
Bemutatjuk az új rendőrfőnököt.....	7. oldal
A közterület-felügyelő kérése	5. oldal
10 éves a cukorbeteg klub.....	8. oldal
Beiskolázás a Bethlenbe.....	9. oldal
45 éven felüliek börczéje.....	5. oldal

85 éves korában, november 23-án, hirtelen elhunyt **dr. Píkó Béla** nyugalmazott főorvos, Gyomaendrőd város díszpolgára, aki 2001. október 23-án vehette át a városi kitüntetését. Ekkor ezzel zárta a vele készült interjút: „A díszpolgári kitüntetésnek nagyon örülök, nagyon jólesik. Természetesen nem azért, mert vártam volna, hanem ezen keresztül a munkám elismerését érzem, és a betegeim és a lakosság megbecsülését látom benne.”
Nyugodjon békében!

A megbízólevél átadása
az alakuló képviselő-testületi ülésen.
**Dr. Dávid Imre újonnan megválasztott
polgármester**
átveszi azt dr. Debreczeni Gizellától



SUZUKIT SZARVASRÓL VAGY GYOMAENDRŐDRŐL

**Suzukit vesz? Most füleljen!
ÓRIÁSI AKCIÓ!**

Ha most vásárolja meg az új Swiftet vagy az új, ötszemélyes Wagon R+ valamelyikét, akkor **4 db felni-re szerelt téli gumit adunk ajándékba!**

Hívható szám: 66/313-882, 66/386-322

DE EZ MÉG NEM MINDEN!

+1 meglepetés: új, limitált Sedan Extra, óriási + felszereltséggel:

- alufelni
- első ködlámpa
- egyedi üléshezval, ajtókárpit
- színre festelt külső lükkör
- króm kipufogóvég
- fényszóró mosó
- 4 hangszóró, Clarion rádiós magnó



További ajánlataink:

- 10% kezdő befizetés, jövedelemigazolás nélkül
- akár 72 hónap futamidő
- közalkalmazotti kedvezmény max. 6%
- mozgáskorlátozott utalvány teljes értékű beszámítása
- mozgáskorlátozottaknak további kedvez. hitelezés
- használt autók beszámítása
- hitel biztosítása a használt autókra, a nem nálunk vásárolt autókra is.

SZARVASI AUTÓCENTRUM
Kereskedelmi és Szolgáltató Bt.
5540 Szarvas, Kazinczy u. 4.
Tel.: 66/313-882

GYOMAI AUTÓCENTRUM KFT.
telephely
5500 Gyomaendrőd, Fő út 140.
Tel.: 66/386-322

Menjünk el Betlehembe

Jézus születésére emlékezünk, a betlehemi pusztai világraszóló eseményére. Híre immár két évezrede lázban tartja az emberiség nagy többségét. Karácsonykor csillognak a szemek, és egymás keblére borulnak az emberek. Fényárban úsznak a zsúfolásig megtelt templomok, és a hívők ajkáról örömmel száll az ének: „Dicsőség a magasságban Istennek, és békesség a földön a jóakarátú embereknek”.

Mindez azért van így, mert egykor történelmünk egén letörölhetetlenül felragyogott az üdvözítő név: Jézus Krisztus. Most csecsemőként közeledik felénk: tehetetlenül, kiszolgáltatottan és szegényesen.

(Folytatás a 2. oldalon)





Megkérdeztük A POLGÁRMESTERT



• *Sokan panaszkodnak a kóbor kutyákra, amelyek veszélyeztetik a békés járókelőket, gyerekeket. Mit tesznek ellenük?*

A felvetés jogos. Évente kétszer gyérítjük is a kóbor ebeket. Ez most is várható. Nagyon sűrűn nem tesszük, mert drága az eljárás, és rendelet, jogszabály is köt bennünket. Évek óta egyetlen bejelentés sem érkezik, hogy ki enged el kutyát, pedig a lakosok zöme ezeket ismeri. Várunk azért egy kis lakossági segítséget is ebben.

• *Endrőd és Öregszőlő között a kerékpárúton nincs világítás. Több kisebb baleset is történt már ezért. Mikorra várható javulás?*

Volt róla szó, tervezve is van, de vannak szabályok amelyek miatt nagyon drága lenne. Most a költségvetési ciklusprogram időszakában valószínűleg sorra kerül a megvalósítása. Eddig nem volt a közút megvilágítva, a kerékpárosok ugyanúgy jártak. Most önálló kerékpárút van, de most a megvilágítás is jogos. Azonban kérdzem, hogy a kerékpárok mindig kivilágítottak?

• *A belterületi kerékpárút egyes szakaszai és a Bajcsy úti kerékpársáv állapota – főleg esős időben – igen rossz. Hogyan tesznek ez ellen?*

Rendszeresen takarítjuk, de rendszeresen felhordják a gépjárművek rá a sarat. Ez még fokozottabban jelentkezik akkor, amikor a csatornázási munkák ilyen sok helyen folynak. Ez a beruházás jövőre fejeződik be. Utána az utakat folyamatosan szilárdburkolatúvá építjük, ezzel csökken a sárfelhordás is. Másrészt 2004 körül várható a 46-os út átmenő részének rehabilitációja, ami azt jelenti, hogy ekkorra gondolkodni kell azon, hogy a Bajcsy útra hogyan tudunk kerékpárutat építeni. Sajnos, az a gond, hogy keskeny az úttest, és nagyon nehéz kerékpárutat kialakítani.

• *Volt egy javaslat a sportszarnok elnevezésével kapcsolatban. Nem lenne egyedülálló, hogy a sport még élő, nagy alakjáról neveznek el intézményt. Mi a véleménye erről?*

(folytatás az 1. oldalról)

Így jelezte, amit később hangosan hirdetett: nem hatalom, pénz és dícsőség teszi boldoggá az embert, hanem az Isten által hozott testvéri egyetértés, béke és szeretet. Ezért karácsonyi örömünk akkor lehet teljes és tartós, ha megengedjük, hogy a Betlehemi Csillag üdvözítő fénye beragyogja szívünket.

A Szentírás beszámolója szerint az első karácsonykor is nagy volt a jövés-menés. A népszámlálás miatt mozgásban volt egész Zsidóország. Mária József kíséretében úgy 130 km-es utat tehelett meg, és az út végén, Betlehemben világra hozta Gyermekeit. Bölcsék indultak Keletről Nyugatra. Betlehem lakói szintén lázas mozgásban voltak. Még, az amúgy nyugodt pásztorok is izgatottan biztatgatták egymást: „Menjünk el Betlehembe, hadd lássuk, ami történt, amit az Úr tudtunkra adott.” (Lk 2, 15). Hábózás nélkül felkerekedtek és útnak indultak Betlehem felé. Körülöttük sötét volt az ég, mégsem kételkedtek, hanem egyszerűen nekivágtak az útnak, mentek bele a sötét éjszakába, és szívükben lángolt a hit.

Az első karácsony óta évről évre elhangzik a pásztorok biztató felhívása: rajta! Gyerünk Betlehembe! Az egyszerű pásztorok annak idején nem is sejtették, hogy 2000 év múlva felhívásuk a kor legkihívóbb üzenetévé válik. Itt nemcsak egy betlehemi társas utazásról van szó, hanem az emberiség legnagyobb kalandjáról: az Istenkeresés kérdéséről.

Honnan van karácsonynak ez a szíveket hódító varázsa? Abból a jó hírből, örömhírből származik, hogy karácsony éjszakáján Isten emberré lett. Ez azt jelenti, hogy Isten egy lett közülünk, valóságos ember, mint mi! Így karácsony a mi személyes ünnepünk is. Isten emberré lett, és ezzel megtörtént a legelképzelhetetlenebb valóság. Emberi mivoltunk az istenség részese lett: Isten gyermekei, Isten fiai lettünk.

Ez nem várható ebben az esetben. Én azt gondolom, hogy az a nagy alakja a sportnak, aki olimpiai, világ- vagy Európa-bajnok. Én nem igazán értek egyet az élő személyről történő elnevezéssel. A költségvetés tárgyalása miatt legfeljebb a tavasz folyamán térhetünk erre vissza.

* * *

Több oldalról fülembé jutott a hír a félelemtől, a veszélyes hulladéktelep kialakításáról nálunk. Ebben az esetben nem szerves, hanem vegyi hulladéka gondolunk elsődlegesen. Az EU-ba történő csatlakozással meg kell oldani a hulladékkezdést. Amiről most nálunk ezzel kapcsolatban szó van, az konyhai moslék, állati hullák és szerves trágya. Mindez itt teremődik, de nem vegyi alapú. Ezzel kapcsolatban feladataink lesznek. Ha nem önkormányzati feladat lesz, akkor nem kell ezzel foglalkozni, de ha igen akkor a felháborodások ellenére is meg kell ezt oldani. Sokan azt hitték, hogy veszélyes hulladékról lesz szó: sugárzó, vagy vegyi, esetleg egyéb anyagról, ami veszélyeztetné a környezetet. Gyakorlatilag a háztartások hulladékairól beszélünk. A megsemmisítő semmiképpen nem a városhoz közel lenne, és nem zavarná a települést, mert a szélirány figyelembe vételével és jó távol készülne, EU-s szabványoknak megfelelően.

A költségvetést figyelembe véve azokat a lakossági, egyéb kéréseket nem biztos, hogy olyan ütemben tudjuk kielégíteni, mint eddig volt rá lehetőség. Kérjük türelmüket. A nagyberuházásokat kell mindenképpen befejezni. Mellette, úgy tűnik, hogy kevesebb kisebb fejlesztésre jut pénz, ami esetleg jogosnak tűnik. Azonban szeretnénk ezeket mégis a lehetőségek szerint teljesíteni.

* * *

Kellemes karácsonyi ünnepeket, boldog új évet kívánok a város lakosságának! Szép, havas karácsonyt, békét és békességet, valamint nagyon jó egészséget!

Mindez értünk történt, hogy igazi emberré válhassunk. Isten emberré lett, hogy emberibb emberek lehessünk. Nagy problémánk ma, hogy az isteniből alig látunk valamiképp is világunkban. A kérdés nem új. Évezredek óta foglalkoztatja az emberiséget. Az egykori rabbi válaszában alig találunk jobbat. Ez a rabbi tanítványa kérdésére válaszolt, aki így gondolkodott:

Régen voltak emberek, akik Istent színről színre látták. Miért nincsenek ma ilyen emberek? A rabbi válasza igen rövid volt: mert ma senki sem képes olyan mélyen meghajolni.

Korunk embere talán semmitől sem irtózik jobban, mint a meghajlástól. Nem akar meghajolni sem Isten, sem ember előtt, mert nem hiszi, hogy a valóságos Isten valóságos emberré lett.

Ma karácsony arra szólít, hogy próbáljunk meg újra és újra emberré lenni éppen azért, hogy mélyen meghajlunk, és így magunkba tekinthetünk. Meghajolva megláthatjuk magunkban a véges és tehetetlen teremtményt, megválaszolatlan kérdéseinket és kínzó gondjainkat. Felfedezhetjük Istent, aki sorsunkat Jézus Krisztusban saját maga sorsává tette.

Általa emberibb emberek leszünk, és megláthatjuk Istent, ha embertársainkban felismerjük a felebarátot. Hozzá hajolva könnyen fellelhetjük a benne felénk közeledő Istent.

Karácsonyi felhívásunk: rajta! Gyerünk hát Betlehembe! Krisztusért vállalkozunk életünk nagy kalandjára, a nagy útra, amelynek végén mindenképpen vele találkozunk. Nem az erősek, a csavaros eszűek láthatják meg Istent, hanem elsősorban a szelíd és békés lelkű, hívó emberek.

Áldott karácsonyi!

Iványi László katolikus plébános

Ünnepi alakuló ülés november 4-én

Meghívott vendégekkel zajlott a képviselő-testület alakuló, ünnepi ülése Jenei Bálint korelnök vezetésével – a polgármesteri eskütelig – november 4-én.

• Először a helyi választási bizottság nevében dr. Debreczeni Gizella elnök számolt be a 2002-es önkormányzati választások menetéről, eredményeiről.

• Ezt követte a képviselők és a polgármester, illetve a titkos szavazáson megválasztott Katona Lajos, alpolgármester eskütele. A titkos szavazáson egyébként egyhangúlag döntöttek a képviselők a polgármester által javasolt Katona Lajos mellett.

További napirendi pontok

• Visszavonták az önkormányzati képviselőre adott korábbi megbízásokat a következő napirendi pont tárgyalásakor. Az érintett személyek: Gellai Imre a Körösi Vízgazdálkodási Társulatnál, a Körös–Berettyó Vízgazdálkodási Társulatnál; Vass Ignác a Dél-Alföldi Gyógy- és Termálfürdők Kht.-ban; Babos László a Gyomaszolg Ipari Park Kft. felügyelő bizottságában; Császárné Gyuricza Éva az Önkéntes Tűzoltó Egyesületben; dr. Valach Béla a Gyomaszolg Kft. felügyelő bizottságában; dr. Csorba Csaba a Gyomaszolg Kft. felügyelő bizottságában. Maradtak a megbízások 2004. május 31-ig a Közalapítvány Gyomaendrőd Város Közgyűjteményeiért felügyelő bizottsági feladatok esetében. Érintettek: Csikné Tímár Éva, Weigert Lajosné, Ugrainé Gróf Éva. Továbbá a Közalapítvány Gyomaendrőd Város Közgyűjteményeiért kuratórium tagsági feladatai esetében. Érintettek: Kóris Györgyné, Oláh Gizella, Láng Miklós, Béla Rózsa és Szonda István.

Egyidejűleg megbízták:

Csányi Istvánt a Körösi Vízgazdálkodási Társulat közgyűlésén;
Kovács Mihályt a Körös–Berettyó Vízgazdálkodási Társulat közgyűlésén;
Vass Ignácot a Dél-Alföldi Gyógy- és Termálfürdők Kht.-ban;
dr. Dávid Imre polgármestert, Czibulka Györgyöt, Véháné Szedlák Ildikót a Gyomaszolg Ipari Park Kft. felügyelő bizottsági teendőiben;
dr. Kovács Bélát a Gyomaendrőd Önkéntes Tűzoltó Egyesület vezetőségében;

Jakus Imrét a Gyomaendrőd Önkéntes Tűzoltó Egyesület ellenőrző bizottságában, hogy az önkormányzatot képviselje, továbbá

dr. Csorba Csaba jegyzőt a Békés Megyei Vízmű Vállalat Igazgatóságában, hogy az önkormányzatot, mint tulajdonos képviselje.

• Hozzájárult a testület, hogy dr. Dávid Imre főállású polgármester az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezetnél az elnöki tiszteletet betöltse, ugyanakkor lemond a Békés Megyei Vízmű Vállalatnál betöltött igazgatói tisztségéről.

• Meghatározták a polgármesteri illetményt is az alakuló ülésen. Ennek alapja az 1/2002. (II.5) KT. sz. rendelete, ahol a köztisztviselők illetményének alapja 33 000 forint. Az 1994. évi LXV. tv. 3. § (2) bek. d./ pontja szerint a tíz ezernél több lakosú települések esetén a szorzószám 8-tól 10-ig állapítható meg. A választást követően azonban a megállapított illetmény nem lehet kevesebb, mint a választást megelőzően megállapított illetmény. Eszerint a 26/2002. (I.31.) KT. sz. határozatával a polgármesteri illetményt 330 000 Ft/hó összegben állapították meg. Ez az összeg maradt továbbra is a polgármester illetménye.

• Az alpolgármester, mint fent írtuk, titkos szavazást követően Katona Lajos lett. A társadalmi megbízású alpolgármester tiszteletdíja a rendeletnek megfelelően 55 000 forint/hó (2003. január 1-jétől 60 000 Ft/hó).

• A következőkben a bizottságok elnökeit és tagjait választották meg.
A Pénzügyi- és Gazdasági Bizottság elnöke Csikné Tímár Éva, tagjai Jakus Imre, Kovács Mihály és Vass Ignác, kültagjai Tímár Zsolt és Vodova János;
az Ügyrendi és Jogi Bizottság elnöke Jenei Bálint, tagjai Babos László, Dezső Zoltán és Véháné Szedlák Ildikó, valamint kültagja dr. Schmidt Péter;

• a Városfenntartó és Környezetvédelmi Bizottság elnöke Csányi István, tagjai Császárné Gyuricza Éva, Knapcsék Béla és Béres János, kültagjai Sipos Tas Tőhötöm református lelkész és Weber Csaba;

• a Humánpolitikai Bizottság elnöke Hangya Lajosné, tagjai dr. Kovács Béla, Czibulka György, ifj. Dógi János és Tímárné Kozma Ágnes, kültagjai Iványi László katolikus plébános, Fülöp Istvánné és Garai János lett. (Egyes bizottságok kültagjainak személyében még változás, illetve bővülés történhet.)

A képviselői tiszteletdíjak a KT rendelet alapján: 28 000 Ft/hó. (2003. január 1-jétől 30 000 Ft/hó).

Ezen felül további: 13 000 Ft/hó, (2003. január 1-jétől 15 000 Ft/hó). ha a képviselő tanácsnok; 12 000 Ft/hó, ha a képviselő bizottsági tag (2003. január 1-jétől 15 000 Ft/hó); 22 500 Ft/hó, (2003. január 1-jétől 25 000 Ft/hó), ha bizottsági elnök.

A bizottságok nem képviselő (ún. kül-) tagjainak tiszteletdíja havi 12 000 Ft (2003. január 1-jétől 15 000 Ft/hó).

• Az önkormányzat és szervei Szervezeti és Működési Szabályzatának (SZMSZ) módosítása is megtörtént, mivel az országgyűlés a közélet tisztaságának elősegítése érdekében korábban már kötelezővé tette az országgyűlési képviselők vagyonnyilatkozat-tételi kötelezettségét, s ezt kiterjesztette a közigazgatásban foglalkoztatott köztisztviselők jelentős körére is.

A polgármester megválasztásakor, majd ezt követően évente vagyonnyilatkozatot köteles tenni, úgyszintén a képviselő-testület tagjai is. A képviselő saját vagyonnyilatkozatához csatolni köteles a vele közös háztartásban élő házas- vagy élettársának, valamint gyermekének a vagyonnyilatkozatát is. Ennek elmulasztása szankciókkal jár: képviselői jogait nem gyakorolhatja; juttatásokban nem részesülhet. A vagyonnyilatkozatok vizsgálatát egy, a testület által ki-nevezett bizottság végzi, jelen esetben az Ügyrendi- és Jogi Bizottság.

• A képviselő-testület az ipari park beruházással és fejlesztésekkel kapcsolatos testületi munka koordinálására, a megvalósult beruházás hasznosításának figyelemmel kísérésére munkacsoportot hozott létre, melynek tagjai Katona Lajos, Csikné Tímár Éva és Jakus Imre képviselők.

• A képviselő-testület a 12/1991. (X. 30.) KT számú rendeletének alapján önkormányzati képviselőként a városért végzett kiemelkedő társadalmi tevékenysége elismeréseként dr. Valach Béla részére „Gyomaendrődért emlékplakettet” és az ezzel járó 50 ezer forintos pénzjutalmat adományozta.

Dr. Valach Béla 1990-től 2002-ig tagja volt az önkormányzatnak, a képviselő-testületnek. Mindannyiszor egyéni választói kerületben megválasztott képviselő volt. A Városfejlesztő, Fenntartó és Környezetvédelmi, majd a Városfenntartó és Környezetvédelmi Bizottság elnöki tiszteletet töltötte be. Határozott egyéniségével, jó szándékú és céltudatos képviselői, bizottság elnöki tevékenységével jelentősen hozzájárult a helyi demokrácia kialakulásához, a város anyagi, infrastrukturális fejlődéséhez.

• A képviselő-testületi alakuló ülésre kissé késve, de megérkezett Domokos László, körzetünk Fideszes országgyűlési képviselője, és köszöntötte az új testület polgármesterét és tagjait. A továbbiakban eredményes munkára sarkallta a képviselőket, és a jövőbeni folyamatos együttműködés reményében a továbbfejlesztés tennivalóira hívta fel a figyelmet, különös tekintettel a közelgő EU-adta többlet lehetőségekre, ugyanakkor az ezzel kapcsolatos feladatokra is.

• Dezső Zoltán képviselő bejelentette, hogy bizottsági tiszteletdíját felajánlja egy civil szervezet támogatására.

*Kellemes karácsonyi ünnepeket
és boldog új évet kívánok az endrődi,
Fő út 10. sz. alatti Ruházati boltból.
Mindig megújuló férfi, női, gyermekruházaton
kívül, rövidárak mellett, gyöngyfüzéshez
száz féle gyöngyöt kínálok kedvező áron!*

Uhrin Attiláné, tel.: 06/20/3249-096

HÓNAPRÓL HÓNAPRA

Képviselő-testületi ülés november 21-én

Napirend előttiékből

• Mindkét kisebbségi önkormányzatnál megtörténtek az elnökök és elnökhelyettesek megválasztásai, és kijelölték a delegáltakat a képviselő-testületbe is.

• A Vízmű támogatása módosul. A szennyvízberuházás támogatása a korábbi 3,5%-os mértékről a forrásjavulás miatt 5%-ra emelkedik. Ez kb. 9,6 millió forintot jelent. A szerződés is aláírásra került, tehát a pénz még ez évben megérkezik. Az öregszoelő ivóvíz vonatkozásában az eddigi 40%-ot felemelték 50%-ra, ami közel 2 millió forintot jelent. A pénz jól jön, hiszen Öregszoelő esetében nagyon nehéz lenne az eredetileg tervezett összegből megvalósítani a beruházást.

• A hivatalban kisebb átalakítás folyik. A jelenlegi porta-telefonközpont helyére az alpolgármester irodája kerül, mert a jövőben feltétlenül nagyobb súlyt, hatáskört kap az alpolgármester. A porta-telefonközpont pedig a szemben lévő oldalra költözik, remélhetőleg hamarosan. Ezzel együtt a telefonközpont korszerűsítése is megoldódik.

• Visszmajor támogatás keretében mintegy hatmillió forintot nyert a város. Részben a Vállalkozók Háza javítására, részben pedig az endródi ravalatozó felújítására. Ez utóbbi esetében még folyik a munka.

• Címzett támogatás esetében adtnak be két pályázatot. Az egyik a Kis Bálint Általános Iskola új iskolaoktatási komplexumára. Sajnos, ez egyelőre nem nyert. A másik, a belterületi belvízárak rendezésére, a holtágak (Fűzfás-, Rév-zugi, illetve a Csókási) kerültek volna összekötésre. Ez ugyan továbbjutott, de kiderült, hogy csak töredék összegű lenne az eredeti elképzelésekhez képest a támogatás. Valószínű, hogy Orosháza és környékén indul inkább a belvízmentesítés.

Napirendi pontokból

• Elkészült a településrendezési terv és helyi építési szabályzata Gyomaendrőd városra vonatkozóan. A településszerkezeti tervet a települési önkormányzatnak legalább tízévenként felülről kell vizsgálnia, szükség esetén módosításokról gondoskodni kell. A rendezési tervek mostani átdolgozásával a T.T.T. Városépítő BT (Szeged) társaságot bízták meg.

Az Építési törvény 10. § (1) kimondja: „A településszerkezeti terv meghatározza a település alakításának, védelmének lehetőségeit és fejlesztési irányait, ennek megfelelően az egyes területek felhasználási módját, a település működéséhez szükséges műszaki infrastruktúra elemeinek a település szerkezetét meghatározó térbeli kialakítását és elrendezését, az országos és a térségi érdek, a szomszédos vagy a más módon érdekelt többi település alapvető jogainak rendezési terveinek figyelembe vételével a környezet állapotjának javítása vagy legalább szinten tartása mellett.”

A szabályozási tervnek és a helyi építési szabályzatnak tartalmaznia kell a bel és külterületek lehatárolását, a beépítésre szánt és nem szánt területek, ill. az azokon belüli egyes területek (övezetek) lehatárolását, az egyes területek szomszédos területtel és az egyéb területek elkülönítését, a közterületeken belüli a különböző célokat szolgáló területeket (közút, köztér, közpark...), közterületnek nem minősülő területeken belüli a telkek, építési telkek, területek kialakítására és beépítésére vonatkozó megállapításokat egyebek mellett.

Hernyák Imre vezető tervező elmondta, hogy a terv a törvényeknek megfelelően többféle vélemény figyelembe vételével elkészült. Két fő részt tartalmaz: a szerkezeti tervet és területfelhasználást, valamint a szabályozási tervet. Röviden ismertette a tervet, s kiemelt néhány lényegesebb elemet, mint a besorolások, a 46-os út elterülő szakaszterveit, beépítési területeket, üdülőövezeteket, az infrastruktúra hiányosságait, a két településrész közötti terület lehetőségeit.

A képviselők felhívták a figyelmet a terv hiányosságaira, és pontosításokat kértek például az ártéri földművelés, a reptér ügyében, a védett épületekre vonatkozóan, kertvárosi besorolások stb. esetében.

• Módosították a képviselő-testület és szervei szervezeti és működési szabályzatát.

• Módosításra került a személyes gondoskodást nyújtó szociális ellátásokról, azok igénybevételeiről, valamint a fizetendő térítési díjakról szóló rendelet.

Gyomaendrőd Város Önkormányzata által biztosított személyes gondoskodást nyújtó szociális ellátási formák: szociális alapellátás: étkeztetés; házi segítségnyújtás; családsegítés.

Szakosított ellátási formák: ápolást, gondozást nyújtó intézmény: Idősek Otthona. Nappali ellátást nyújtó intézmények: Idősek Klubja, Fogylékosok

Nappali Klubja. Álmeneti elhelyezést nyújtó intézmény: Idősek Álmeneti Otthona.

Az ellátási díjak is némileg változtak. Például: ebéd 319 Ft, reggeli, ebéd 433 Ft. Idősek Otthona napi 1012 Ft, emelt szintű ellátás 1114 Ft/fő. Házi segítségnyújtás óradíja 264 Ft.

• Módosításra került a lakások és helyiségek bérletéről és elidegenítéséről szóló rendelet is. Az állami támogatású bérlakásprogram keretében Gyomaendrőd Város az Endródi utca és a Magtárlaposi utca helyszíneken épített, összesen 24 db költséguralom meghatározott lakbérű lakást. Műszaki átadásuk 2002. október 25-én megtörtént. A költségek meghaladták a tervezettet. A támogatási szerződés értelmében a lakbér nagysága az első naptári évben nem lehet kevesebb, mint az adott lakásra eső teljes beruházási költség 2%-a, ezért újból meg kell állapítani a lakások bérét. Eszerint: a Magtárlaposi úton 4 db 70,1 m²-es, lakótér + 2 fél szoba nagyságú, összkomfortos lakás (hozzá tartozik egy 15 m²-es garázs) lakbérére 15 300 Ft/hó plusz garázs 1000 Ft/hó. 4 db 74,07 m²-es, lakótér + 2 fél szoba nagyságú, összkomfortos lakás (garázzsal) lakbérére 16 000 Ft/hó, + garázs 1000 Ft/hó. Az Endródi utcában 14 db 33, 93 m²-es, 1 szobás, összkomfortos, valamint 2 db 35,7 m²-es 1 szobás lakás bére 10 000, illetve 10 500 Ft/hó lesz.

• A gépjárműadóóról szóló rendeletet is módosították. Az önkormányzat határozza meg a gépjárműadó tételeit, azonban a törvény keretein belül teheti ezt. A 2003-as évre a tervezett és elfogadott adóérték: személygépjármű önsúlya, ill. tehergépjármű önsúlya, növelve a terhelhetőséggel – minden megkezdett 100 kg után 850 Ft. (2004. január 1-jétől a tervezett adódíj 1000 Ft/év.) Molorkerékpárra 5000 Ft/év. Lakóparkocsi, lakóautó, sárlas utánfutó 5000 Ft/év.

• Elfogadta a képviselő-testület a következő 4 évre szóló Gazdasági Ciklusprogram című előterjesztést. Ez felöleli a város gazdasági célkitűzéseinek, a munkahelyteremtés, a városi intézmények fejlesztésének, felújításának, a város imázsának (városképének), környezetének javítását a lakhatási életkörülmények vonatkozásában. Legfontosabb feladatok: a folyamatban lévő beruházások befejezése: szennyvíz II–III. ütem, majd a IV. ütem, kommunális hulladéklerakó telep, Liget-fürdő fedett uszoda beruházása, Öregszoelői ivóvíz-beruházás.

Itt meg kell jegyezni, hogy a képviselő-testület kérte a megyei közgyűlésben részt vevő képviselőket, hogy kérjék a megyei közgyűlés segítségét is a beruházások sikeres befejezéséhez, valamint, hogy a hulladéklerakó esetében nem veszélyes hulladékok kezeléséről van szó, hanem állati, humán eredetű hulladék, szennyvíziszap megsemmisítéséről.

• Elfogadják az Öregszoelő településrészen az Iskola utcában épülő, kb. 1 km hosszú, szilárdburkolatú út költségtervezetét. Ennek teljes összege mintegy 68 millió forint. A pályázatból a teljes beruházási költség 75%-a nyerhető el, a maradék önkormányzati saját erő, ezen belül ennek 20%-át az érintett ingatlan tulajdonosoknak kell majd befizetni közműfejlesztési hozzájárulás címen. Pontos kalkuláció a következő ülsőre kerül bétéjesítésre.

• A képviselő-testület pályázatot nyújt be a Sapard-programhoz a mikrohullámú rádió, városi informatikai rendszer kialakítására. A szolgáltató rendszer majd a lakosság számára is megfelelő Internet-szolgáltatást nyújt.

• A Humánpolitikai Bizottság a „Felsőoktatás” jellegű benyújtott pályázatok közül a következők támogatását javasolja az oktatási év szorgalmi időszakára, havi 8000 Ft/fő, vagy félévenként 40 ezer Ft/fő összeggel: Porubcsánszki Zita pszichológiai szakos, Jenei Éva Evelin élelmiszer-ipari mérnök, Kmetz Béla élelmiszer-ipari mérnök és Dógi Beáta építész hallgatókat.

• Újabb öt évre kötötték szerződést a piacot, a vásárt és a mérlegelési tevékenységet végző Markt Platz egyéni céggel, Kolohné Pelyva Edittel.

• Kivizsgálják a Gyomaszolg Ipari Park Kft.-nél felmerült lakossági panaszt, amely a temetkezési szolgálattal kapcsolatos. A következő ülésen kerül ismét napirendre.

A jövő évi pályázati lehetőségekről kérjük, érdeklődjének a Vállalkozók Házában a kistérségi megbízottnál, Babos Lászlónénál, Hősök útja 56., tel 283-436, 06/20/3576-931.

A gyomai katolikus templom kertjében kívánunk egy karácsonylát állítani, s alá a rászoruló gyerekeknek ajándékokat elhelyezni. A szervezők: az Élet Másokért Egyesület, a Templomos Lovagrend és a Kereszténydemokrata Szövetség kéri a lakosságot, hogy aki tud, segítsen! Gyűjtenek a fa alá játékokat, könyveket, édességet, amelyet a templomban lehet december 1-jétől 15-ig leadni. (Ruhaneműt nem kérnek és nem gyűjtenek!) Segységüket előre is köszönjük!

45 éven felüliek állásbörzéje

Az október 30-án rendezett állásbörzén, amikor a 45 éven felülieket célozták meg az immár hagyományos rendezvényen, a meghívott több, mint kétszáz érintett munkanélkülinek mintegy a fele jelent meg. A Munkaügyi Központ Gyomaendrődi Kirendeltségén már a délelőtti folyamán 18 főnek sikerült munkahelyet találni. Ezt követően még 13 személy kapott lehetőséget, de további tízen még november végéig munkához juthatnak. Az igénybe vehető tanácsadásokon 41 munkanélküli vett részt. Érdekessége ennek, hogy a legtöbben Petri Andrásnál fordultak meg, aki a megyei nyugdíjbiztosító képviselőjében osztozott hasznos tanácsokat.

A Gyomai Kner Nyomda Rt. jóvoltából a jelen lévők ajándékkönyveket is kaptak. A megnyitót Szilágyi Róza, a Békés Megyei Munkaügyi Tanács munkavállalói oldalának képviselője tartotta. Jelen volt a körzet négy polgármestere is, köztük dr. Dávid Imre.

A megjelent munkáltatókkal értékes beszélgetéseket folytattak a munkanélküliek, ami a jobb megismerést, személyes kontaktus előnyeit biztosította.

A munkaügyi központ célja az volt, hogy felhívja a figyelmet ismétellen erre a korosztályra, akik, szemben a kezdő fiatalokkal, kellő tapasztalattal, szaktudással rendelkeznek, és tulajdonképpen ezért értékesebb munkaerők. Egyébként számukra folyamatosan próbál a munkaügyi központ foglalkoztatást, munkát biztosítani, hiszen a közmunkákon szeptembertől körülbelül 40, októberben mintegy 30 és novemberiől legalább 40 fő vesz részt. Fontosnak tartják ezeknek az embereknek a segítségét, mert általában nem a saját hibájuk miatt lettek munkanélküliek. A tájékoztatást Timárné Búza Ilona, a helyi kirendeltség vezetője adta a Híradónak.

A Magyar Vöröskereszt

Gyomaendrődi Területi Szervezetének közleménye

2002. év folyamán területi szervezetünk jelentős mennyiségű, nem saját szerzeményű adományt osztott szét Gyomaendrőd, Dévaványa, Ecsegfalva, Csárdaszállás és Hunya lakosai között. Az adományozók: a Karitatív Tanács, a Dán Vöröskereszt, a Holland Karmel International, a Magyar Vöröskereszt Országos Titkársága.

VÁM által elkobzott termékek – üdítő 40 db, 40 fő részére, ruhanemű 821 db, 349 fő részére.

Holland Foundation Karmel Int-től – konyhai eszközök, ruhák, játékok 541 kg, 160 fő részére. Járókeret 2 db, 2 fő részére. Mosószer 60 l, intézmény részére. Konzerv 50 db, 20 fő részére.

Dán Vöröskeresztől – játék, cipő ruhanemű 405 kg, 162 fő részére. Járókeret 2 db, 2 fő részére.

Magyar Vöröskereszt Országos Titkárságától – multivitamin 50 db, 50 fő részére. Szárnyas betét 528 cs., 399 fő részére. Etető cumi 20 db, 10 fő részére. Üdítő 2 l-es 1920 db, 2117 fő részére. Kávé 24 ü., 24 fő részére. Ruhanemű 60 db, 52 fő részére. Szaloncukor 90 cs., 153 fő részére. Tej akció 864 l, 1034 fő részére.

A felsorolt szociális akciók során 4574 személy részesült az adományokból.

Kurilla Jánosné területi vezető

A közterület-felügyelő kérése és közleménye

Tisztelt Lakók!

Szeretném néhány, aktuális problémára felhívni a figyelmüket.

• Kommunális hulladék és lom elhelyezése

A kommunális hulladékot minden héten egy alkalommal szállítja el a Gyomaszolg Ipari Park Kft. Szilárdburkolatú út mellől csak szeméttároló edényből (kuka), a földutakról pedig zsákos szemetet. A szemetet az ürítés napján reggel 6 óra után szabad kirakni.

Településünk szegényfoltjai főleg az endrődi részen, a Fő út és a mellékutak kereszteződéseiben található, ahol állandóan ott éktelenkedik 15-20 zsák szemet, amit már a szállítási nap előtt 4-5 nappal kiraknak. Kutyák, guberálók szórják szét a zsákok tartalmát.

A kommunális hulladékhoz nem tartozik a falevél, építési törmelék, trágya, lom, gally.

A lomtalanítási akció keretében sem szállítanak el trágyát, nagy mennyiségű építési törmelék, falevelet.

A vállalkozásoknak kötelező a szeméttároló edény beszerzése, valamint a szemétszállítási szerződés megkötése a Gyomaszolg Ipari Park Kft.-vel. E kötelezettség elmulasztása szabálysértésnek minősül, súlyos pénzbírság szabható ki ebben az esetben.

• Síkosság-mentesítés

Hamarosan beköszönt a tél, ezzel együtt a hóesés és a síkosság. A járdákról a havat folyamatosan le kell takarítani, síkosságmentessé kell azt tenni. Az ebből adódó balesetekért az ingatlan tulajdonosa a felelős.

Aki ezeket a kötelezettségeket elmulasztja, szabálysértést követ el, és pénzbírsággal sújtható.

• Veszélyes hulladékok, környezetre káros anyagok elhelyezése

Előfordul, hogy vegyszeres edényeket, akkumulátorokat helyeznek ki a szemét közé. Ez környezetvédelmi szabálysértésnek minősül, melynek büntetési díjfelele több tízezer forint.

• Mezőgazdasági gépek közterületen tárolása

Sok új út épült településünkön. Sajnos, az utcák lakói jogos panasszal élnek, mert az ott közlekedő nehéz gépjárművek, mezőgazdasági gépek rongálják az utat. Sáros időben az udvarokból, útpadkáról nagy mennyiségű sarat hordanak fel az úttestre. (A felhordott sarat az okozóknak el kell távolítania!) Több utcában mezőgazdasági gépeket, eszközöket tárolnak, minden bizonnyal az ott lakók, ami veszélyezteti a közlekedést.

Felhívom a fuvarozók figyelmét, hogy a településen belül, közterületen gépjárművet tárolni TILOS! Erre engedélyt nem ad ki a hatóság.

Közterület-felügyelő

Köszönet

A Selyem Úti Óvoda Szülői Munkaközössége és az óvoda dolgozói megköszönik mindazoknak a vállalkozóknak, magánszemélyeknek, intézményeknek a támogatását, akik 2002. november 16-án megtartott „Ovi” vacsoránkat tombolatárgyaikkal, vagy bármilyen más módon segítették a jólétkonysági rendezvény bevételének növelését.

Támogatók: Mágus-Comp, Farkas Máté, Tamás Zoltánné, Color-shop, Uhrin Attiláné, Liget-fürdő, Andódi György, Szabó Istvánné, Gyuriczáné Babarik Ágnes, Bótos Zsolt, Pólya Szilvia, Biró Károly, Kalmár László, Csapó Zoltánné, Gellai Zoltánné, Nagyné Simon Mária, Dinya Imre, Gyomai József, Harnos Imre, Uhrin Erzsébet, Kruchió Ferenc, Dávid István, Balázs Tibor, Dávid Mátyas, Vaszkó Lajos, Gubucz Imre, Giriczné Farkas Judit, Farkasinszki Zsuzsa, Havelda Jánosné, Wollné Kereki Tünde, Fülöpné Gellai Zsuzsa, Timár Vince, Tóthné Rojik Edít, Löveiné Márton Gizella, Varga Józsefné, Fekécs Róbert, Szilágyi Sándor, Dajkóné Béleki Éva, Bula Lajosné, Forgó Frigyes, Andor Csempé Centrum, Várli András, Kisréti Vadászársaság, Vargáné Farkas Ildikó, Cserenyecz Éva, Suha Tamásné, Csahóczy János, Szabóné Szónya Györgyi, Carlos Cipő, Margó Virágbolt, Kurilla Divat, Szarka Csilla, Tip-Top cipőbolt, Rostélyos Gmk., Dosszié Kft., Sebők és Sebők, Tibi cukrászda, Feketéné Bielik Julka, Körös Bútoripar, Zöld cukrászda, Fülöp Zoltán, dr. Varga Géza, Bárdi Zoltánné, Fasola Adeola, Pentament Kft., Giricz Klára, Lancaster Hedvig, Zöldéret Kft., Balázs Jánosné, Katonáné Margitka, Tandí Ferencné, Endrődi Patika, Tandí butik, Gyomai Kner Nyomda Rt., Látkóczi család, Bela cipő, Kert-Kivi Kft., Sóczó Béla, Endrőd és Vidéke Takszöv, Nagy Sándor, Vodova János, Ungvályi János, Dinamit Ruházati Bolt, Sztankó Zoltán, Szedlák Georgina, Szonda István, Szőkéné Juhász Erika, Szőke József, Sevro Cipő Kft., Porubcsánszki Sándorné, Gellai Bálintné, Barna Csemege, Pépár Gábor, Pépáiné Puj Éva, Iparcikk Bt., Edit Reformház, Vaszkó Béláné, Timár Andrásné, Törőcsik János, Szabó Tibor, Mahovics Erika, Dógi János, Hínel Andrea, CM méteráru, Turul Cipő.

Téli örömök báját rendezti a Katona József Művelődési Központban a Kulturális Egyesület és a Körös Menti Alapfokú Művészeti Iskola december 21-én 19 órától. A vecsernye

1. fogása: disznótoros, csabai izesítésű sült - kolbász, cigánka, loksza (szlovák csoda).

2. fogása: gyógyhatású székelykáposzta.

Az öröm fokozói: Grandmother's Jam zenekar; Balázs Andrea musicalszínesítő; Körös Menti Alapfokú Művészeti Iskola növendékei.

Jegyek 1600 Ft-os (tagoknak 1000 Ft-os) áron kaphatók a Városi Könyvtárban (Kossuth u. 50.), a Körös Menti AMI irodájában (Kossuth u. 9.), Vaszkó Katalin zöldséges boltjában (Pásztor J. u.).

A tombola fődíja: Szilveszter Szlovákiában 1 fő részére (4 nap öröm a hegyek között!).

STRATÉGIA ÉS TAKTIKA EGYFELÉ MUTAT

– interjú dr. Valach Bélával

• *Őn képviselő volt a rendszerváltástól 2002-ig a gyomaendrői képviselő-testületben. Akkor milyen hangulatban és elhatározással indult a testületi munka?*

Abban az időben rendszerváltó hangulat uralkodott. Aki felnőtt fejjel megélte azt az időszakot, tudja, hogy volt a levegőben valami hurrá optimizmus. Azt hittük, hogy minden lenéig lejtől, és holnapról minden teljesen megváltozik. Nem rajtunk múlott, hogy nem így történt. Mint város és képviselő-testület, mi sem tudtuk magunkat függetleníteni az országos politikától, annak hullámzásaitól. Az akkori Városfejlesztő, Fenntartó és Környezetvédelmi Bizottság elnökeként dolgoztam. Az első évben legtöbbször felkészületlenül érte a várost a pályázási lehetőségek sora, például nem rendelkezünk megfelelő, pályázathoz szükséges dokumentációval. Ennek ellenére, azt hiszem, jól sikerült lobbizni a település fejlesztése érdekében, ugyanis a költségvetés jelentős százaléka jutott fejlesztésre, fenntartásra, modernizálásra, például az intézményeknél a széntüzelések kiváltására a gáz központi fűtések megépítésére.

• *Mit tartott a legfontosabbnak?*

Én azért vállaltam a közszereplést, mert érzékeltem, Gyomaendrőd jelentősen el van maradva, elsősorban infrastruktúrában. Kitzöltöt célom az volt, hogy mindenképpen a teljes csatornázást kell elérni, utána az utak megépítését, majd további feladatok megvalósítását. Erre 12 évet kellett végül várni, de megérté.

• *Hogyan látja most a 12 év munkáját? Sikeres volt-e a kitűzött célokhoz képest?*

Abban az időben valahol furcsán voltak leosztva a szerepek. Én, mint a városfejlesztő bizottság tagja, rengeteget tanultam. Érdekeltem engem is az építészet, a mélyépítészet, a technikai kivitelezés, a víz-, a szennyvízkezelés... Ezekbe kénytelen voltam beletanulni ahhoz, hogy érdemben tudjak véleményt mondani. Például, amikor elkezdtük a szennyvízcsatornázást és sok tízmillió forintot beépítettünk a földre, akkor azzal jöttem, hogy a föld fölé kellene tenni, hogy látszódjon... Én változatlanul fenntartom azt, hogy ha abban az időben nem csináljuk meg a szennyvíztelep 100%-os kapacitásbővítését, akkor most nem a szennyvízcsatornát csinálnánk, hanem azt. Úgy érzem, hogy célkitűzéseimet elértem. Amiben nem sikerült jelentős elmozdulást elérni, az a bel-, külterületi holtágak revitalizációja (újra-élesztése). Bár azt is tudomásul kell venni, hogy úgy a városnak, mint az embereknek is valahol véges a pénztárcájuk ereje.

Amiben elégedetlen voltam, az, hogy van egy nagyon szűk réteg, összességében mintegy 60-80 vaskalapos ember Gyomán és Endrődön, akik soha nem azt nézték, hogyan menjünk előre, hanem azt, hogyan lehet a másikba bármiben belekötni. Én mindig a békességnek és a békés egymás mellett élésnek voltam a híve, arra törekedtem, döntéseink konszenzuson alapuljanak, és akit lehet, győzzünk meg a haladás érdekében.

• *Mint fogász szakorvos, sok emberrel van kapcsolatban nap mint nap. Bizonyára ez is sokat segített képviselői tevékenysége során?*

Biztos, hogy segített. Elsősorban abban, hogy képviselőségemet területen értem el választókerületben, ami az első időkben gyakorlatilag azonos volt a fogorvosi körzettel, és soha nem voltam pártnak, politikai szervezetnek a tagja. Úgy, hogy mindig megkaptam gyorsan, frissen a visszajelzéseket, véleményeket. Bár ez kissé nyújtotta a fogorvosi kezelések idejét, hiszen a beszélgetéshez a páciensnek – úgymond – el kell engedni a száját, hogy beszélhessen.

• *Ha maradhatott volna a testületben, hogyan folytatná?*

Úgy érzem, hogy az elmúlt hat évben követelt út megfelelő volt, továbbra is ezt folytatnám. (Bár eleinte hullámzó teljesítményt mutattunk, éppen az említett 60-80 ember „áldásos” tevékenysége folytán. Így sikerült elérni, hogy a negyedik, ötödik kezdeti évben mindössze négy százalékat tudunk fejlesztesre, felújításra fordítani, mert a többit feléljük.) Szerintem az út a továbbiakban is ugyanerre vezet: először az infrastruktúrát tökéletesíteni kell, ez után feltétlenül a város külső megjelenésére kell sokat adni, valamint a holtágak felújítására. Azt látni kell, hogy esetünkben építhetünk itt bármit, hívhatunk mi ide bármilyen ipart, mi csak az ország délkeleti csücskében vagyunk. Ha csak az EU-val nem kerülnénk abba a helyzetbe, hogy az EU határokhoz való közelségünk miatt kvázi ugródeszkaként szerepelhet ez az évszázada gypeként használt terület – Békés megye –, akkor ennek a városnak mégis csak saját maga erejéből kell megélnie. Ide multi cég vagy nagyipar, egyebek nem várhatók jelentős mértékben, így hát az idegenforgalomra kell ráállni. Ezzel kapcsolatban hibásnak találok azt, hogy a város nem állt mellé éveken keresztül egy gyógyászati-elképzelésnek. Megfelelő lett volna akkor – úgy érzem – a hátszél is. Azóta bebizonyosodott,



hogy nálunk kisebb és kevésbé jó adottságokkal bíró településen megvalósítottak olyan gyógyszállót, ami legalább 300 fő körüli munkaerőt költ a direktben, s indirektben is legalább ugyanennyit.

A meglévő gyógyfürdő ugyanis egy bizonyos réteget céloz meg, a gyógy szálló viszont egy másikat, hiszen ez utóbbi magasabb kategóriával rendelkezik. Konstruktívában is más. Például külföldi biztosítókkal nemzetközi szerződéseket lehet kötni.

Abban az esetben lesz sok tennivaló, ha a turisták céljai is bővülnek Gyomaendrőd esetében. Pillanatnyilag a fürdő-kempinget, a volt KISZ-tábor és a Pájer-kempinget veszik igénybe. Bizonyos létszámon felül ezeket fejleszteni már nem lehet. Ugyanis legfeljebb május 1-jétől szeptember 30-ig tart az idegenforgalmi szezon. Ebből nem lehet egy városnak megélnie. Ha meg lényegesen növeljük a létszámot, akkor egyszerűen lelakjuk a környezetet, és 25 év múlva nem lesz mit mutogatni. Tehát ésszerűen kell ezzel gazdálkodni. A turizmus kívánatos bizonyos határig, de csak addig, míg nem rombolja a környezetet.

• *A regionális személtelakó és kezelőmű terve sokaknak tetszik, sokaknak nem, ezért tartanak tőle. Ez ügyben mit lehet megnyugtatótlak és lakossággal tudatni?*

Ellogadom a regionális személtelakó létjogosultságát, ugyanis a tervezés annyira gondos, hogy ha a kivitelezés fele olyan gondos lesz, mint a tervezés, akkor is biztonságosnak és zártnak tekinthető. Remélem, többszörös hasznosítású és más személtelakkal kezelt telep lesz, mint a mostani személtelakó. A szelektív hulladékgyűjtés és az újrahasznosítás megvalósítására gondolok, valamint a veszélyes hulladékok, a 25 évnél nagyobb felezési idejű hulladékoknak az egészen külön történő kezelésére és ártalmatlanítására. Tehát akkor lennének egészen nyugodt, ha mondjuk a PET műanyag palackokat nemcsak, hogy nem forgalmazzák, de ha mégis, akkor eleve külön gyűjtenék, hasonlóan, mint a fémeket, üvegeket. Ez kormányzati feladat, hogy újrahasznosítás lehetőségeit vonzóvá tegye. Én, ha állami előírásokba beleszólásom lenne, olyan termékdíjat akasztanék a PET palack nyakába, hogy legalább duplája legyen az ára, mint egy visszaváltós üveg betétjének. Ha a gumiabroncsokra, egyebekre lehet, akkor nem értem, hogy egy ilyen esetben miért nem.

• *Ha jól tudom, hobbjai közé tartozik a vadászat és a horgászás. Ezek is tulajdonképpen a pozitív, eredményes munkára sarkallták, hiszen a természet szoros része mindegyik?*

Igen. Horgászás, vadászás közben az ember megismeri saját területét, élő környezetét. Sok emberrel találkoztam már, aki nem volt még túl a város közüli határára sem, vagy a gáton nem ment még egy jóízű séta során hosszabb utat. Olyanlakk is találkoztam, akinek fogalma sincs a holtágak számáról, elhelyezkedéséről, a lehetőségekről. Én bejártam Gyomaendrőd egész külterületét, és elég jól ismerem. Néhol elkeresítő környezeti állapotok fogadnak. Az emberek fejében rendet kellene végre tenni az illegális személtelakások, környezetrombolások miatt. Képesek elcipelni a szemetet kilométerekre ahelyett, hogy a személtelakóba vinnék. Persze, a nagyvállalatok bárhol vannak is, az ISO minősítés birtokában és ennek ellenére nagy környezetszennyezők. A környezetvédelemben mindig a kisembereket ütik. A szabályozók annyira megkötik őket és a költségeket annyira megnövelik, hogy ezek számukra szinte teljesíthetetlenek.

• *Ha lehetne, szívesen folytatná ezt a munkát, amit most összelérhetetlenség miatt kénytelen volt abbahagyni, illetve nem indulhatott a választásokon?*

Igen. Úgy érzem, hogy célkitűzéseim, amikkel 1990-ben indultam, alapjaiban megvalósultak, és eredményesen munkálkodtam. Ez azért valahol szimpátia és megítélés kérdése is. Tudom, hogy nem voltam szimpatikus sok embernek, mert én nem sokat szoktam köntörfalazni. Nekem a stratégia és a taktika mindig egyfelé mutat. Azonban még rengeteg tennivaló lenne, és valóban szívesen vennék részt a testület munkájában.

El kell mondanom, hogy nagyon sokat köszönhetek családomnak, a feleségemnek, mert a biztos családi háttér nélkül és olyan támogatás és kiszolgálás nélkül, amit kaptam, nagyon nehéz lett volna teljes erőbedobással dolgozni, hiszen három-négy helyen, civil szervezetekben is szerepet vállaltam. A civil szervezetekben ezután is részt kívánok venni, s még mindig párt-politikamentesen.

• *Gratulálunk kitüntetéséhez!*

Nagyon köszönöm. Nagyon jól esett, bár kissé meglepett a dolog, mert tudom a rendjét annak, hogy ez hogyan szokott lenni, mennyi vita előzi meg. Így, közfelkiáltásra duplán értékes ez a kitüntetés.

Új rendőrőrsparancsnok

Gyomaendrődön a rendőrőrs vezetését a közelmúltban Paraizs Tamás rendőrőrhadnagy vette át Tóth Bálinttól, aki más beosztásba került. A következő sorokban rövid beszélgetésben kívánjuk – valamivel bővebben – bemutatni olvasóinknak Paraizs Tamást.



• *Kérem, mondjon magáról néhány adatot?*

- Szarvason születtem, huszonöt éves vagyok. Az általános iskola és a gimnázium elvégzését követően felvettek a Rendőrtiszti Főiskolára, közrendvédelmi szakra. Szerettem itt tanulni, és így 1999-ben jó eredménnyel végeztem. Utána a BRFK-nál maradtam részben azért, mert ott már volt kapcsolatom, részben pedig azért, mert úgy érzem, hogy a minél gyorsabb szakmai fejlődéshez a BRFK a legmegfelelőbb szervezet. Annál is inkább, mivel ott nagyobb a lakosság száma, gyorsabban pörögnek az események.

Először Budapest V. kerületi kapitányságára kerültem, a közrendvédelmi osztályra, mint osztályvezető helyettes. Váltásparancsnoki feladatokat láttam el. Volt 14, 15 járőröm és fogdaőröm. Másfél év után a XI. kerülethez helyeztek, az Őrmező, Gazdagrét rendőrőrsre, 2000 decemberétől parancsnok-helyettesként, majd 2001 januárjától kineveztek őrsparancsnoknak. Ez már inkább tetsző feladat volt számomra. Tudni kell, hogy ez egy 120 ezer lakosú terület, és ezért is sokrétű feladatokkal kell megbirkózni. Itt a kábítószeres problémáktól, a betöréseken keresztül mindenféle bűncselekménnyel találkozom. Hasonlóan Gyomaendrődön, ott is rengeteg víkendház van. Annyi különbséggel, hogy nem vízpartiak, hanem lankás, dombos területeken fekszenek. Naponta 7-8 betörés is történik. Sokszor csak „beköltöztek” a hajléktalanok egyes nyaralókba, hogy ott alhassanak.

2002. november 1-jétől kerültem Gyomaendrődre. Legnagyobb részben azért, mert Szarvasról származom, s így a környéken szeretnék letelepedni. Budapesten a lakáshelyzet szinte megoldhatatlan feladat számomra, az ottani árak miatt.

• *Egy új vezető érkezésével óhatatlanul együttjárnak bizonyos változások is, így lesz talán az ön és a gyomaendrődi őrs személyzete esetében is?*

Lassan kezdem megismerni az őrsöt, ezért egy-két változást be szeretnék majd vezetni. Remélem, hogy az állomány is partner lesz ebben. Mivel én közrendészeti területen dolgoztam idáig, több mint három évig Budapesten, meglepett, hogy ezen a nagy területen, Gyomaendrődön, nincs kint legalább két rendőr az utcákon. Bűncselekmények, sajnos, történnek itt is – és nem is kevés. Ahogy hallottam, Békés megyében egyik legfertőzöttebb ez a terület. Mindenképpen szeretném elérni és megvalósítani, hogy folyamatosan legyen rendőri jelenlét az utcán itt is. Az embereknek szüksége van arra, hogy egyenruhást lássanak, ugyanis ez a biztonságérzetet meglehetősen növeli. A közrendvédelmi szakterület legfontosabb területe a megelőzés. Nyilván a lehetőségek eléggé behatároltak, mert sajnos, a létszám és a technikai ellátottság adott. A gyomaendrődi létszámunk jelenleg csak a minimumot adja, a feladatok elvégzéséhez éppen elég, de így nagyon feszített a tempó az emberek számára.

• *A pénteki, szombati, úgynevezett diszkóéjszakák eseményei a település egyes kocsmái és környékük esetében, enyhén szólva hergelik, idegesítik a lakosokat, hiszen a zaj és az italozást követő randalírozások rendszeresek, verekedésekről nem is beszélve. Mit lehet itt tenni?*

Úgy tervezem, hogy ekkor, ezeken a helyeken fokozott rendőri jelenlét legyen. Ahogyan a létszám engedi, mindenképpen feladatunknak tartom a szórakozóhelyek felügyeletét, ahol szükséges.

• *A polgárőrökkel meglévő kapcsolat, viszony remélhetőleg továbbra is jó marad?*

Nemrégem találkoztam Szűcs Ferencel, a polgárőrök vezetőjével. Nekem az előző helyemen, Budapesten is nagy segítségemre voltak a polgárőrök, hiszen rengeleg feladatokban tudnak általában segíteni, és ezt itt is szeretnénk kölcsönösen kinasználni. Konkrét, feladatcentrikus együttműködésre számítok.

• *Régi probléma, hogy Gyomaendrődön legyen-e rendőrkapitányság. Erről mi a véleménye?*

Ebben nem vagyok illetékes, ezt jóval magasabb szinten döntik el. Véleményem szerint, ha csak Szarvasval hasonlítom össze Gyomaendrődöt, akkor mindenképpen szükség lenne itt kapitányságra. Ha összevetem a bűnügyi fertőzöttséget is, akkor fellélenül indokolt lenne. Biztos, hogy a kollégáim többsége is így gondolja. Nem hinném, hogy a lakosok elleneznék azt, hogy itt többszörös létszámmal kapitányság legyen.

• *Sarkallatos pont Gyomaendrőd környezetében a víkendházak betörések ciklikus, szezonon kívüli nagy száma, valamint egy, tulajdonképpen ismert csoport besurranásos lopás elkövetéseinek gyakorisága, mely utóbbi is szintén bosszantja az embereket. Mit lehet tenni ezek ellen?*

A mostani helyzet mellett legfontosabb az állampolgárok viselkedése ilyen esetekben. Tapasztalatból mondom: segít az is, ha – amennyiben módjuk van rá a tulajdonosoknak – minél többször kimennek a nyaralóikhoz. Az elkövetők rendszerint figyelik a területet, és zavarja őket, ha látják, hogy mozgás van, történnek az ingatlanokkal. Ellenkező esetben zavartalanul követhetik el a betöréseiket.

Másik dolog, hogy a szomszédok ne legyenek közömbösek és szólnak, ha gyanús tevékenységet, mozgást észlelnek a környéken. Sokkal könnyebb, ha az ember odafigyel a másikra kölcsönösen. Azt nem kérem, hogy fogják el a betörőt, a bűnözőt, de legalább az ingyenes telefonszámot hívják fel: a 107-et, vagy a 112-t, és mondják el mi történt. Utána ők is nagyobb biztonságban érezhetik magukat, mikor látják, hogy gyorsan reagálunk a hívásra.

Másik kérdés, hogy tölre ne hagyjanak kint semmit, amit lehet, vigyenek haza. Ugyanakkor valahogy jelöljék meg az esetleg kintmaradó dolgokat, ha mással nem, rajzoljanak, véssenek rá keresztet, egyebet. Ez később azonosításnál is nagy szolgálatot tehet.

A besurranókkal kapcsolatban fontos, hogy amit lehet, azt zárjuk csak be, ne felejsük nyitva. Ha nem muszáj egy ablaknak vagy ajtónak nyitva lennie, akkor ne legyen nyitva. A szomszédok odafigyelése, reagálása szintén szükséges ebben az esetben is.

Megelőzés érdekében felhívom a lakosság figyelmét egy terjedő bűnelkövetési formára. Ha eselleg új, magukat gázórásnak, vízórásnak, villanyórásnak kiadó személyek bukkannak fel – de más, például hálólok esetében is érdemes figyelemmel lenni –, ne engedjük őket be a lakásba. Hiszen, ha többen vannak, az egyik lefoglalja a tulajdonost akármilyen ürüggyel, s addig a többiek gyorsan kirámozzhatják a másik helyiségben lévő értékeket, készpénzt. Legyen meg mindenkiben ilyen esetekben a kellő, egészséges bizalmatlanság velük szemben.

A közelgő téli közlekedésre is szeretném felhívni a lakosság figyelmét. Több óvoda, iskola van Gyomaendrődön. Fokozottan balesetveszélyes helyek ezek, szinte minden pillanatban. Sokkal jobban oda kell figyelni a közlekedésben erre. Továbbá nagyon fontos a gépjármű állapota, felkészítettsége a téli időszakra. Ellenőrizték a gumibroncsokat, az ablaktörő lapátokat, az ablaktörő folyadékot, az akkumulátor állapotát, a világítást és egyéb, lényegesebb részeket a gépkocsin.

Az időjárás és a látási viszonyoknak, valamint a KRESZ-táblák utasításainak megfelelően közlekedjenek.

Kérem a törvénytelő polgárokat, a lakosságot, hogy segítsen nekünk, mi is segíteni fogunk, ha odakerül a sor. Végezetül annyit, hogy remélem, minél kevesebbet találkozom a lakossággal panasz kapcsán.

Védőoltás influenza ellen

Az influenza-megbetegedések megelőzése érdekében ebben az évben is lehetőség van térítésmentes oltásokra. A térítésmentes védőoltáshoz felhasználható oltóanyagot a háziorvosok november 7–8-án megkapták.

A Közegészségügyi, Járványügyi és Sugáregészségügyi, valamint az Infektológiai Szakmai Kollégium 1995. évi állásfoglalását figyelembe véve kizárólag az alábbi csoportokba tartozó személyek oltathatók a térítésmentes oltóanyag felhasználásával:

- egy esetlegesen influenza-megbetegedés következményes szövődménye miatt fokozottan veszélyeztetettek (kockázati csoportok):
 - idült szív, keringési, légzőszervi, vese, anyagcsere-betegségben szenvedők, betegség vagy orvosi kezelés (általános szteroid vagy rosszindulatú daganat) miatt csökkent immunitású személyek;
 - 60 éven felüliek;
 - szociális otthonokban, öregek otthonában vagy egészségügyi intézményekben huzamosabb ideig ápolat bármely korú személyek;
 - tartós szalicilátkezelésben részesülő gyermekek és serdülők. (A Reye-szindróma veszélye miatt.)
- a fenti kockázati csoportokat a fertőzés átvitele révén veszélyeztető személyek;
 - egészségügyi dolgozók;
 - szociális intézmények dolgozói.

Ezen kívül orvosi vényre bárki megvásárolhatja a gyógyszerári forgalomban lévő influenza vakcinát bármelyikét 50%-os társadalombiztosítási hozzájárulás mellett. A védőoltásokkal kapcsolatos további tájékoztatásért forduljanak háziorvosukhoz.

ÁNTSZ

10 éves a Cukorbeteg Klubja

1992 óta működik a Cukorbeteg Klubja Gyomaendrődön, a Közösségi Házban. A kerek évforduló alkalmából október 26-án ünnepi foglalkozást tartottak, amelyen részt vett dr. Dávid Imre polgármester is. Először az alapító tagokat – Bula János, Czikkely Miklósné, Dógi János, Farkas Elek, Gellainé Tuboly Zsuzsanna, Hanyecz Béláné, Ipacs Rezsóné, Orovecz Jenőné, Porubcsánszki János, Szurovecz Elekné, Timár Lászlóné – köszöntötték egy-egy szál virággal, majd felidéztek a kezdeteket. A klub 1997 áprilisáig mint baráti társaság működött, ekkor jegyezte be a bíróság. 1999 decembere óta közhasznú szervezet.

A tíz év alatt több mint 40 orvosi, egészségügyi előadást tartottak. Voltak szűrővizsgálatok, dietetikus segítségével főzőcskéztek, számolták a szénhidrát, a kalória mennyiségét. Házi szakkönyvtárat hoztak létre, ezek kölcsönözhetőek is. Hangulatos vacsorákat, kirándulásokat rendeztek. Az országos rendezvényeken eredményesen szerepeltek – Timár Ernő Budapesten telitalálatos diabétesz TOTÓ-t töltött ki. Bentlakások oktatásokon vettek részt Gyulán, Békéscsabán, Zalakaroson és Budapesten. Átadták egymásnak tapasztalataikat, a diétás ételkészítés fortélyait, a tabletás vagy inzulinos kezelés előnyeit, hátrányait.

Minden foglalkozáson vércukor- és vérnyomás-mérést végeznek. A gazdag tartalmi munkát segítették az önkormányzat és a Magyar Cukorbeteg Országos Szövetsége pályázatain nyert összegek és a helyi vállalkozók. A Bethlen iskola önköltségi áron adta a buszt a kirándulásokhoz, a Kner Nyomda ajándékkönyveivel köszönték meg az előadók munkáját.

2001-ben kaptak először 1%-os felajánlásból 6449 forintot, melyet ezúton köszönnék meg! Oktatásra és szakkönyvek vásárlására fordították. A klubnak jelenleg 56 tagja van, várják a város cukorbetegait, azok hozzátartozóit és az érdeklődőket.

Az eltelt 10 év rövid áttekintése után dr. Gyimesi András, a békéscsabai Réthy Pál Kórház belgyógyász, diabetológus főorvosa tartott előadást a cukorbetegségről, annak kezelhetőségéről, szövödményeiről. Az ünnepi foglalkozás ebéddel és jó hangulatú beszélgetéssel zárult.

Tisztelt Választóink!

A Magyar Szocialista Párt Városi Szervezete, polgármesterjelöltünk és képviselőjelöltjeink nevében tisztelettel köszönjük a bennünket támogató választóink bizalmát! Az ország nagy részében, a megyék többségében szocialista győzelem született. Biztosak vagyunk abban, hogy a szocialista-szabad-demokrata kormányzás során az önkormányzatok a korábbinál jobb feltételek mellett szolgálhatják a települések lakosságát. Gyomaendrőd város újválasztott polgármesterének, az új képviselő-testületnek kívánunk eredményes munkát, a városért végzendő erőfeszítéseikhez.

MSZP Városi Szervezete

Közalapítvány Gyomaendrőd Város Közgyűjteményeiért kiemelten közhasznú alapítvány (Gyomaendrőd, Kossuth út 11.) megköszöni mindazoknak a támogatását, akik a 2001. évi személyi jövedelemadójuk 1%-ával (összesen 9777 Ft) segítették a Vidovszky Béla Helytörténeti Gyűjtemény időszaki kiállításának megrendezését.

Kóris Görgyné, a kuratórium elnöke

Közöségtalálkozó

A Városi Könyvtárban november elején szerveztek egy közöségtalálkozót, a gyomaendrődi Szujó Zoltánnal, aki az RTL Klub tévé sportriportereként tevékenykedik. A nagyszámú érdeklődő érdekes, élményekkel tüzdelte beszámolót hallgatót a fiatal riportertől.



Megemlékezés a Képtárban

Corini Margit halálának huszadik évfordulója kapcsán megemlékezést és ezzel kapcsolatban kibővített kiállítást láthatott a közönség. A képeket magángyűjtők, tulajdonosok adták kölcsön a képtárnak, így teljesebb összképet nyújtva a festőnő életművéből. Érdeklődése volt a rendezvénynek, hogy ezen szerepelt egy kép, amelyet Honti Antal és Corini Margit közösen készített. Egy félben lévő Honti festményt Corini fejezett be...

Laudációt, egyfajta megnyitót Banner Zoltán művészettörténész mondott, a kiállítást Bula Teréz rendezte. **Megtekinthető a képtárban december 12-ig.**

A költő tiszteletére

Ilyés Gyula születésének 100. évfordulója tiszteletére Mosonmagyaróvárott középiskolásoknak országos vers- és prózamondó versenyt szerveztek. A Bethlen Gábor Szakképző Iskola és Kollégium tanulói: Varga Ágnes és Kondor Nóra a 63 induló közül befutott a legjobb tíz közé. Nyíri Dóra a Körös Menti Alapfokú Művészeti Iskola színeiben prózamondásban elnyerte a zsűri különdíját: több ezer forint értékű könyvcsomagot. Különben valamennyien a Komédiás Kör tagjai

Hajdú László felkészítő tanár

Két festőnk...

Szüülőföldünk Békés Megye Millenniumi Pályázaton kimagasló eredményt, 2. helyet ért el 2001-ben Uhrin Pál. Önálló kiállítása volt 2001 októberében Dévaványán. Idén az Amator Artium XVIII. Országos Képző- és Iparművészeti Kiállítás Békés megyei tárlatán, Orosházán vett részt 2002 októberében. Ide küldött képei közül az Országos Esszencia kiállításon is szerepel majd képe 2003-ban. Az országos tárlatra jutott három képéből további zsűrizést követően döntenek majd, melyik kerüljön kiállításra.

Nagné Veres Róza szintén részt vett az orosházi Amator Artiumon. A Szabad Képző- és Iparművészek Országos Szövetsége 4. Országos Kiállításán, Debrecenben egy festményével vett részt.

APRÓ • APRÓ • APRÓ • APRÓ • APRÓ • APRÓ • APRÓ • APRÓ

Használt német hűtők, gázűzhelyek, láncűrűszek, gyermekúlések, centrífugák, kerékpárok, fűtő szb. eladók. Érd.: Kőrgál u. 25. Tel.: 06/30/4873-964, 06/20/3454-232, 282-366.

Körbálás szalma és széna van eladó. Gyomaendrőd, Móra F. u. 20. Tel.: 66/284-082

Csempézni, burkolni szeretne? Jó minőségben, rövid haláridővel, kedvező áron burkolást vállalok. I. ár: 800-1000 Ft/m² Érd.: 06/70/2042-706

Jó állapotban lévő gyermeknevelők eladók! I. ár: 7000 Ft/db Érd.: 282-253

Kipulogó- és karosszéria javítás! Érd.: 06/20/5543-281

Albérlet kiadó Budapesten, a József krt. és a Mester utca sarkán. (Kéiszobás, bútorozott) Érdeklődni este 7 után: 06/30/4233-219

Vietnámi kismalacok eladók. Érd.: Pásztor u. 13. Idős embernek takarítást, bevásárlást vállalok. Tel.: 06/30/4124-630.

Teljesen közművesített padlásteres ház eladó. I.: ár 9 millió Ft.-b-5x 8 (Cím szerk.)

A HÍRADÓ 2003. évi falinaptára

Gyomaendrőd Város Önkormányzata

boldog, eredményes 2003-as évet kíván a település minden Polgárának!

Dr. Dávid Imre polgármester és dr. Csorba Csaba jegyző

JANUÁR	FEBRUÁR	MÁRCIUS	ÁPRILIS	MÁJUS	JÚNIUS
1 Sz Újév, Fruzsina	1 Sz Ignác, Virginia	1 Sz Albin	1 K Hugó	1 Cs A munka ünnepe	1 V Tünde
2 Cs Ábel, Gergely	2 V Karolina, Aida	2 V Lujza	2 Sz Áron	2 P Zsigmond	2 H Kármén, Anita
3 P Benjámin	3 H Balázs	3 H Kornélia	3 Cs Buda, Richárd	3 Sz Tímea, Irma	3 K Klotild
4 Sz Titusz, Leona	4 K Ráhel, Csenge	4 K Kázmér	4 P Izidor	4 V Mónika, Flórián	4 Sz Bulcsú
5 V Simon	5 Sz Ágota, Ingrid	5 Sz Adorján, Adrián	5 Sz Vince	5 H Györgyi	5 Cs Fatime
6 H Boldizsár	6 Cs Dorottya, Dóra	6 Cs Leonóra, Inez	6 V Vilmos, Biborka	6 K Ivelt, Frida	6 P Norbert, Cintia
7 K Altia, Ramóna	7 P Tódor, Rómeó	7 P Tamás	7 H Herman	7 Sz Gizella	7 Sz Róbert
8 Sz Gyöngyvér	8 Sz Aranka	8 Sz Zoltán	8 K Dénes	8 Cs Mihály	8 V Pünkösöd, Medárd
9 Cs Marcell	9 V Abigél, Alex	9 V Franciska, Fanni	9 Sz Erhard	9 P Gergely	9 H Pünkösöd, Félix
10 P Melánia	10 H Elvira	10 H Ildikó	10 Cs Zsolt	10 Sz Ármin, Pálma	10 K Margit, Gréta
11 Sz Ágota, Baltazár	11 K Bertold, Marietta	11 K Szilárd	11 P Leó, Szanisztó	11 V Ferenc	11 Sz Barnabás
12 V Ernő, Cézár	12 Sz Lidia, Livia	12 Sz Gergely	12 Sz Gyula	12 H Pongrác	12 Cs Villő
13 H Veronika	13 Cs Ella, Linda	13 Cs Krisztián, Ajtony	13 V Ida	13 K Szervác, Imola	13 P Antal, Anett
14 K Bódog, Félix	14 P Bálint, Valentin	14 P Matild	14 H Tibor	14 Sz Bonifác	14 Sz Vazul
15 Sz Lóránt, Loránd	15 Sz Kolos, Georgina	15 Sz Nemzeti Ünnepe	15 K Anasztázia, Tas	15 Cs Zsófia, Szonja	15 V Jolán, Vid
16 Cs Gusztáv	16 V Julianna, Lilla	16 V Henrietta	16 Sz Csongor	16 P Mózes, Botond	16 H Jusztin
17 P Antal, Antónia	17 H Donát	17 H Gerirúd, Patrik	17 Cs Rudolf	17 Sz Paszkál	17 K Laura, Alida
18 Sz Piroska	18 K Bernadett	18 K Sándor, Ede	18 P Andrea, Ilma	18 V Alexandra	18 Sz Arnold, Levente
19 V Sára, Mária	19 Sz Zsuzsanna	19 Sz József, Bánk	19 Sz Emma	19 H Ivó, Milán	19 Cs Gyárfás
20 H Fábrián, Sebestyén	20 Cs Aladár, Áimos	20 Cs Klaudia	20 V Húsvét, Tivadar	20 K Bernát, Felícia	20 P Rafael
21 K Ágnes	21 P Eleonóra	21 P Benedek	21 H Húsvét, Konrád	21 Sz Konstantin	21 Sz Alajos, Leila
22 Sz Vince, Artúr	22 Sz Gerzson	22 Sz Beáta, Izolda	22 K Csilla, Noémi	22 Cs Júlia, Rita	22 V Paulina
23 Cs Zelma, Rajmund	23 V Alfréd	23 V Emőke	23 Sz Béla	23 P Dezső	23 H Zoltán, Szidónia
24 P Timót, Xénia	24 H Mályás	24 H Gábor, Karina	24 Cs György	24 Sz Eszter	24 K Iván
25 Sz Pál	25 K Géza	25 K Irén, Írisz	25 P Márk	25 V Orbán	25 Sz Vilmos, Viola
26 V Vanda, Paula	26 Sz Edina	26 Sz Ernáuel	26 Sz Ervin	26 H Fülöp, Eveiui	26 Cs János, Pál
27 H Angelika, Angéla	27 Cs Ákos, Bátor	27 Cs Hajnalka	27 V Zita, Mariann	27 K Hella	27 P László
28 K Károly, Karola	28 P Elemér	28 P Gedeon, Johanna	28 H Valéria	28 Sz Emil, Csanád	28 Sz Levente, Irén
29 Sz Adél		29 Sz Augustza	29 K Péter	29 Cs Magdolna	29 V Péter, Pál
30 Cs Martina, Gerda		30 V Zalán	30 Sz Katalin, Kitti	30 P Janka, Zsanett	30 H Pál
31 P Marcella		31 H Árpád		31 Sz Angéla, Petronella	

JÚLIUS	AUGUSZTUS	SZEPTEMBER	OKTÓBER	NOVEMBER	DECEMBER
1 K Tihamér, Annamária	1 P Boglárka	1 H Egyed, Egon	1 Sz Malvin	1 Sz Mindenszentek	1 H Elza
2 Sz Ottó	2 Sz Lehel	2 K Rebeka, Dorina	2 Cs Petra	2 V Achilles	2 K Melinda, Vivien
3 Cs Kornél, Soma	3 V Hermina	3 Sz Hilida	3 P Helga	3 H Gyözö	3 Sz Ferenc, Olivia
4 P Ulrik	4 H Domonkos, Dominika	4 Cs Rozália	4 Sz Ferenc	4 K Károly	4 Cs Borbála, Barbara
5 Sz Emese, Sarolta	5 K Krisztina	5 P Viktor, Lőrinc	5 V Aurél	5 Sz Imre	5 P Vilma
6 V Csaba	6 Sz Berta, Bettina	6 Sz Zakariás	6 H Brúnó, Renáta	6 Cs Lénárd	6 Sz Miklós
7 H Apollónia	7 Cs Ibolya	7 V Regina	7 K Amália	7 P Rezső	7 V Ambrus
8 K Ellák	8 P László	8 H Mária, Adrienn	8 Sz Koppány	8 Sz Zsombor	8 H Mária
9 Sz Lukrécia	9 Sz Emőd	9 K Ádám	9 Cs Dénes	9 V Tivadar	9 K Natália
10 Cs Amália	10 V Lőrinc	10 Sz Nikolett, Hunor	10 P Gedeon	10 H Réka	10 Sz Judit
11 P Nóra, Lili	11 H Zsuzsanna, Tiborc	11 Cs Teodóra	11 Sz Brigitta, Gitta	11 K Márton, Martin	11 Cs Árpád
12 Sz Izabella, Dalma	12 K Klára	12 P Mária	12 V Miksa	12 Sz Jónás, Renátó	12 P Gabriella
13 V Jenő	13 Sz Ipoly	13 Sz Kornél	13 H Kálmán, Ede	13 Cs Szilvia	13 Sz Luca, Otília
14 H Őrs, Stella	14 Cs Marcell	14 V Szeréna, Roxána	14 K Helén	14 P Alíz	14 V Szilárda
15 K Henrik, Roland	15 P Mária	15 H Enikő, Melitta	15 Sz Teréz	15 Sz Albert, Lipót	15 H Valér
16 Sz Valler	16 Sz Abraham	16 K Edit	16 Cs Gál	16 V Ödön	16 K Etelka, Aletta
17 Cs Endre, Elek	17 V Jácint	17 Sz Zsófia	17 P Hedvig	17 H Hortenzia, Gergő	17 Sz Lázár, Olimpia
18 P Frigyes	18 H Ilona	18 Cs Diána	18 Sz Lukács	18 K Jenő	18 Cs Augustza
19 Sz Emília	19 K Huba	19 P Vilhelmina	19 V Nándor	19 Sz Erzsébet, Zsóka	19 P Viola
20 V Illés	20 Sz Szent István Ünnepe	20 Sz Friderika	20 H Vándor	20 Cs Jolán	20 Sz Teofil
21 H Dániel, Daniella	21 Cs Sámuel, Hajnal	21 V Máté, Mirella	21 K Orsolya	21 P Olivér	21 V Tamás
22 K Magdolna	22 P Menyhért, Mirjam	22 H Móric	22 Sz Előd	22 Sz Cecilia	22 H Zénó
23 Sz Lenke	23 Sz Bence	23 K Tekla	23 Cs Nemzeti Ünnepe	23 V Ceclia, Klementina	23 K Viktória
24 Cs Kinga, Kincső	24 V Bertalan	24 Sz Gellért, Mercédesz	24 P Salamon	24 H Emma	24 Sz Ádám, Éva
25 P Krisztián, Jakab	25 H Lajos, Patricia	25 Cs Eufrozina, Kende	25 Sz Blanka, Bianka	25 K Katalin, Katinka	25 Cs Karácsony, Eugénia
26 Sz Anna, Anikó	26 K Izsó	26 P Jusztina	26 V Dömölör	26 Sz Virág	26 P Karácsony, István
27 V Olga, Liliána	27 Sz Gáspár	27 Sz Adalbert	27 H Szabina	27 Cs Virgít	27 Sz János
28 H Szabolcs	28 Cs Ágoston	28 V Vencel	28 K Simon, Szimonetta	28 P Stefánia	28 V Kamilla
29 K Márta, Flóra	29 P Beatrix, Erna	29 H Mihály, Gabriella	29 Sz Nárcisz	29 Sz Taksony	29 H Tamás, Tamara
30 Sz Judit, Xénia	30 Sz Rózsa	30 K Jeromos	30 Cs Alfonz	30 V András, Andor	30 K Dávid
31 Cs Oszkár	31 V Erika, Bella		31 P Farkas		31 Sz Szilveszter

Profi **Fotó** műterem

Vállalja:

- színes és fekete-fehér igazolványképek 1 perc alatt
- esküvői, gyermek- és műszaki fotók készítését
- tablóképek készítése bejelentkezéssel
- házhoz is kimegyünk!

Nyitva tartás: hétköznap 8-18 óráig
Szombat-vasárnap 8-12 óráig
Deák Ferenc u. 15. sz. 66/285-294
Mobil: 06/30/5502-404



5500 Gyomaendrőd, VI. ker. 540.
Tel./Fax: 06-66-386-186

Útálap építéshez tört betontörmelék értékesítés.
Gyomaendrőd, volt Győzelem Tsz telephelye.

Telefon: 06/30/3384-225, 06/60/348-018

*Kellemes karácsonyi ünnepeket
és eredményes, boldog új esztendőt kívánunk
minden eddigi és leendő partnerünknek!*

Tüzép-telep

Gyomaendrődön, az endrői vásártéren
építő anyagok gyári áron • oltott mész, kovács-szén,
dunai sóder és import cement kedvezményes áron
készletből vagy rövid határidőre megrendelhetők!

TÜZELŐUTALVÁNYOK BEVÁLTÁSA!

Telefon: 06/60/343-791, 06/60/454-991, 66/284-812 este

Sarokház
Csemege
Ct.: Timár Vince

(Reál)
PARTNER üzletlánc
tagja

Friss tőkehúsokkal
és folyamatosan akciós termékekkel várjuk
kedves vásárlóinkat.
Cukrászsütemények, torták rendelésre is.
Figyelje szórólapjainkat!

Blaha u. 27. Tel.: 386-691

Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 6-18 óráig,
szombaton: 6-12 óráig, vasárnap: 7-10 óráig



Tapéta, festék, ajándék szalon

Gyomaendrőd, Kossuth u. 45. (Földhivatal udvarában)

Kínálatunk:

Tapéták: papír, selyem, habosított, fűrészporos,
öntapadós, falburkoló, bordúrok. Egyes tapétákra AKCIÓ!

Festékek: külső-belső falfestékek,
alapozó zománccfestékek, lazúrok, glettanyagok, hígítók
tapétázó és festőszerszámok

Karácsonyi ajándéktárgyak: vázák, kaspók,
pohárkészletek, díszgyertyák

Supralux

Xyladecor

Nyitva tartás: hétfő-péntek 8-12, 13-17,
szombat 8-12. • Telefon: 66/386-553

Eredményekben gazdag, boldog új esztendőt kívánunk!

Kellemes karácsonyi és újévi ünnepeket kíván:

DINYA IMRE

5500 Gyomaendrőd, Bajcsy-Zs. út 98.

Telefon: 06-66/282-802, 06-60/484-690, 06-60/388-953

• **MAKITA** elektromos profi kisgépek, kéziszerszámok

• **STIHL** láncfűrészek és tartozékaik,
valamint **STIHL** láncok élezését vállaljuk!

• **KLUDI** csaptelepek

LINDAB lemezek forgalmazása,
erre megrendeléseket felvesszünk.

• Csövek, idomok, idomacélok • unipipe csövek és unipress tar-
tozékok és prészserszámok • rozsdamentes evőeszközök
• kerékpárok, alkatrészek.

Várjuk kedves vásárlóinkat!

Eredményekben gazdag, boldog új esztendőt!

TUTI



TURI

GYOMAENDRŐD
Szabadság tér 4. sz.

Nyereményakció!

Aki 1000 Ft-ért vásárol,
sorsoláson vesz részt.

**A főnyeremény
egy Philips porszívó**

A sorsolás december 20-án lesz!

Nyitva tartás:

hétfő: 8-17-ig, keddtől péntekig: 8.30-17-ig,
szombaton: 8-12-ig

Képzési formák a Bethlen Gábor Szakképző Iskola és Kollégiában

Kedves pályaválasztás előtt álló fiatalok! Továbbtanulni szándékozók! Kedves Szülők!

Az alábbiakban szeretnénk tájékoztatást adni a 2003–04. tanévre általunk kínált továbbtanulási lehetőségekről.

8. osztályt végzettek részére:

a) szakiskolai képzés 9. osztálya műszaki szakterületen belül: 04 Faipari szakmacsoport – asztalos (2+2 év) 12 fő. 05 Nyomdaipari szakmacsoport – segédgépmester (2+1 év) 12 fő; – segédkönyvkötő (2+1 év) 12 fő.

Gazdasági-, szolgáltatási szakterületen belül: 06 Vendéglátás – idegenforgalmi szakmacsoport – szakács (2+2 év) 12 fő; – vendéglátó-eladó (2+2 év) 12 fő.

Agrár szakterületen belül: 07 Mezőgazdasági szakmacsoport – általános állattenyésztő (2+2 év) 12 fő; – falusi vendéglátó (2+2 év) 12 fő; – gazda (mezőgazdasági szakmunkás) (2+3 év) 24 fő.

08 Élelmiszeripari szakmacsoport – baromfi-feldolgozó ipari szakmunkás (2+2 év) 12 fő; – pék-cukrász (2+3 év) 12 fő; tejkezelő (2+1 év) 12 fő; – tejtermékgyártó (2+2 év) 12 fő.

b) A 10. osztályt eredményesen befejezők részére a 04-es kódtól a 08-as kódig bármely szakmát ajánljuk – 30 fő.

c) Szakközépiskola 9. osztálya Gazdasági-, szolgáltatási szakterületen belül: 01 Közgazdasági szakmacsoport 15 fő; 02 Kereskedelmi-marketing szakmacsoport 15 fő.

Agrár szakterületen belül: 03 Mezőgazdasági szakmacsoport 30 fő.

d) Akkreditált iskolai rendszerű felsőfokú szakképzés. Képzési idő: 4 félév – Agrárkereskedelmi menedzserasszisztens 25 fő; – hulladék-gazdálkodási technológus 25 fő; – vagdandóalkodási technológus 25 fő.

Felvételi: a felsőfokú felvételi tájékoztató főiskolák által megfogalmazott pontszámítás szerint.

Jelentkezési lapot az iskolából az akkreditált képzési formákhoz – felbélyegzett választóboríték ellenében – küldünk.

Idegennyelv-oktatási lehetőség minden képzési szinten: angol, francia, német, orosz.

Menzát és kollégiumi elhelyezést korlátozott számban lányoknak, fiúknak egyaránt biztosítunk.

Intézményünk által kínált egyéb lehetőségek:

A nappali képzés során mezőgazdasági vonatkozó jogosítvány megszerzésére, valamint számítógéppelkezelői alapvizsga letételére nyílik lehetősége a jelentkező tanulóknak.

Felnőttoktatásban szakmunkások érettségire felkészítő képzése, távoktatás formájában – önköltséges.

Iskolánk személyi és tárgyi feltételei lehetővé teszik, hogy megfelelő számú érdeklődő esetén mind a mezőgazdasági, mind az ipari szakmákban iskolarendszeren kívüli képzést, felnőtt tanfolyamokat szervezzünk az érvényben lévő Országos Képzési Jegyzék szerint.

Az érdeklődőket 2003. február 15-ig a téli szünet kivételével minden pénteken 9 órától szeretettel várjuk iskolánkban, a Hősök útja 40. sz. alatt. Telefon/fax: 66/386-028, E-mail: bethlen@nap-szam.hu

Igazgató Gubucz József, pályaválasztási felelős Kovács Károly

A sportcsarnok decemberi programtervezete

Női konditorna: hetente hétfőn 18–19-ig, csütörtökön 18–19-ig. Vezeti Varga Lajos tornászolimpikon

december 1. Góliát 8–9.30, Gól-Suli 9.30–12.

A csoportos amatőr teremlabdarúgó bajnokság 7. fordulója 14–19-ig

7. Női NB I-es teremlabdarúgó bajnokság 9–15.

B csoportos amatőr teremlabdarúgó bajnokság 15–20.

8. Gól-Suli 9.30–12

A csoportos amatőr teremlabdarúgó bajnokság 8. fordulója 14–19.

13. Kner Imre Gimnázium szalagavatója 18-tól

14. Góliát 8–9.30.

B csoportos amatőr teremlabdarúgó bajnokság 9. fordulója 10–15.

15. Gól-Suli 9.30–12.

A csoportos amatőr teremlabdarúgó bajnokság 9. fordulója 14–16.

16. Karácsony Kupa 12–18.30.

17. Karácsony Kupa 8–17.

Résztevő csapatok: Péter András Gimnázium Szeghalom, Móra Ferenc Ipari Szakképző Isk. Szeged, Kner Imre Gimnázium Gye, Bethlen Gábor Szakképző Isk. Gye.

20. Bethlen Gábor Szakképző Iskola szalagavatója 18-tól

21. Szaloncukor Kupa kispályás teremlabdarúgó torna 10–16.

B csoportos teremlabdarúgó bajnokság 10. fordulója 16–20.

22. „Profi” teremlabdarúgó bajnokság 1. fordulója

28. B csoportos teremlabdarúgó bajnokság záró fordulója 10-től

28., 29. „Profi” teremlabdarúgó bajnokság II., III. fordulói 14-től.

E-számok listája

Kód (név)	Szín	Eredete, hatása	klorofilin réz-komplexek	zöld	káros hatása nem ismert
E-100 (kurkumin)	sárga	sárgagyökérből nyerik, a curry alkotórésze	E-142 (brilliantzöld S)	zöld	szintetikus, az USA-ban betiltották
101 (riboflavinok)	sárga	B ₂ -vitamin, sok természetes eredetű B ₂ -vitamin van az élelmiszerekben	150 (karamell)	barna	a cukor hevítésével nyerik, patkányokon végzett kísérletekben megváltoztatta a vérképet
102 (tarlazin)	sárga	szintetikus, sok embernek allergiát okoz, Svájcban és Ausztriában betiltották	150b (szulfilos karamell), -150c (ammóniás karamell), -150d (ammóniumszulfilos karamell)	151 (brilliant-fekete BN) fekete	szintetikus, allergiát okozhat, az USA-ban betiltották
104 (kinolin sárga)	sárga	szintetikus, az USA-ban betiltották	153 (aktív szén)	fekele	növényi eredetű
110 (narancssárga-S)	narancssárga	szintetikus, allergiát okozhat	154 (barna FK)	barna	szintetikus, az USA-ban betiltották
120 (kármínsav)	vörös	természetes, mértékletes fogyasztása nem káros	155 (barna HP)		szintetikus
122 (azorubin)	vörös	szintetikus, allergiát okozhat, az USA-ban nem használják	160 (karotinoidok)	narancs	sárgarépa színanyaga, az A-vitamin előanyagai
123 (amarant)	vörös	szintetikus, az USA-ban betiltották, állatkísérletekben mutagénnek bizonyult	160a (karolin-a,-b,-c)		a béta-karotin szintetikus
124 (neukocin)	vörös	szintetikus, az USA-ban betiltották, allergiát okozhat	160b (bixin, norbixin, annato, orlean)		allergiaokozó lehet
127 (ericozin)	vörös	szintetikus, állatkísérletekben az idegrendszer normális működését gátolja, allergiát okozhat	160c (kapszalin, kapszorubin)		a pirospaprika színanyaga
128 (vörös2G)	vörös	szintetikus, allergiát okozhat	160d (likopin)	piros	a paradicsom piros színanyaga
129 (alkuravörösAC)	vörös	szintetikus, allergiát okozhat, állatkísérletekben hiperaktivitást mutatott	160e (bélaapo-8-karotinnal)		szintetikus
131 (patentkék V)	kék	szintetikus, az USA-ban betiltották, allergiára hajlamosít	160f (bélaapo-8-karotinsavetilésztér)		szintetikus
132 (indigókármin)	kék	szintetikus, allergén	161 (xanolilok)	narancs	természetes színezőanyagok
133 (brilliantkék FCF)	kék	szintetikus, allergén	161a (flavoxantin) -161b (lutein) -161c (kriptoxantin)		-161d (rubixantin) -161e (violaxantin) -
140 (klorofil a, b és klorofiliniek)	zöld	a levélzöld természetes színezőanyag, mértékletes fogyasztása ártalmatlan	161f (rhodoxantin)...	szintetikus karotinoidok	
141 (klorofil- és			161g (kantaxantin)		szintetikus, szem- és májkárosodást okoz
			162 (céklavörös vagy betanin)	piros	céklából vonják ki, természetes színezőanyag, ártalmatlan
			163 (antocián)	kék, lilá, piros	kék szőlőből vonják ki, természetes színezőanyag, ártalmatlan
			170 (kalcium-karbonátok)	lehér	ásványi anyag, kréta, mész
			171 (títán-dioxid)	fehér	ásványi pigment, gyártása savasodást idéz elő az élővizekben

Télapó, hol van?

Ilyenkor, Mikulás karácsony táján az emberben számos emlék, történet idéződik fel. Némelyik kellemes, más esetleg szomorú, és vannak szép számmal viccesek. Ha nem bánják, én is felidéznék most néhányat az utóbbiak közül.

Persze ezek közül van, amit én is mástól hallottam, de úgy gondolom, érdemes őket tovább adni.

Falu helyen történt, még a régi időkben, hogy a hivatalból kirendelt Mikulás, a tanácsházán tartott Mikulás ünnepség alatt annyira kitikkadt, hogy úgy ahogy volt, Mikulás ruhában bement az első útba eső kocsmába. Leitta magát a sárga földig, és az éjszakát a közeli árokban töltötte. Az árok mellett történetesen buszmegálló volt, így reggel a gyermekeiket iskolába, óvodába kísérő anyukák alig győzték elterelni csöppöseik figyelmét az árokban részegen hortyogó Mikulás bácsiról.

Sajnos, rossz szándékú emberek mindig akadnak. Van, akinek még a szeretet ünnepe sem szent. Két gazfickó a következő trükköt eszelte ki: egyikük beöltözött Mikulásnak, és szaloncukrot osztogatott a gyerekeknek az utcán, míg társa a szülőket kizsebelte.

Azért nyugodjunk meg, akadnak még jólelkű emberek is. Igaz, néha nem is olyan könnyű jónak lenni. Egy jómódú illető egyszer beöltözött Mikulásnak, saját pénzéből vett sok konzum szaloncukrot, és azt osztogatta az utcán a gyerekeknek. Ám az egyik gyerkőc mérgesen visszaadta neki: „Ez nem kell! Adj rendes zseléslet!”

A közvetlen környezetemben is történt persze egy s más decemberben. A szomszédunkban karácsonykor hogy, hogy nem, a nagymama vállalta magára, hogy beöltözik Télapónak. A hatás tökéletes volt, unokája megígézetten csüngött „Télapón”. Nagyi úgy gondolta, nem árt egy kis pedagógiát is beépíteni a dologba, ezért azt mondta:

Fiacskám. Úgy tudom, az idén nagyon rossz voltál. Nem fogadtál szót a szüleidnek és verekedtél az iskolában. Ezért idén nem kapsz mást, csak virgácsot!

Ám a kislíú ahelyett, hogy megszeppent és magába szállt volna, „hülye Télapó!” felkiáltással rugdosni kezdte szegény nagyt.

Minden család életében nehéz pillanat, amikor a gyermeket fel kell világoztatni: Télapók márpedig nincsenek. Bátyámat például rendkívül megviselte, midőn arcul csapta a kegyetlen valóság. Szülei nem tudták, hogy vigasztalják meg. Végül nagymamám kitalálta, hogy Gyula – a bátyám – öltözzön Télapónak, így eljátszhatja öcsikéje előtt – azaz előttem – az öreg fehérszállú szerepét. Így is történt. Én, sajnos, csak fényképek és a többiek elbeszélése alapján emlékszem a történetre, így nem tudom megmondani, mit gondoltam, amikor megláttam a hét-nyolcéves Télapót. A szemtanúk szerint azonban a következő történt: Gyula – a bátyám – kitűnően alakította a szerepét, és én átszellemült arccal figyeltem. Mindenki szentül meg volt róla győződve, hogy elhittem a színjátékot. Gyula rendkívül boldog volt, megdicsért, hogy milyen jó fiú vagyok, és elköszönt. Szülei megelégedtek, hogy milyen szerencsésen sikerült megvigasztalni nagyobbik fiukat, amikor megszólaltam: most hadd legyek én a Télapó!

Kövesdi Miklós Gábor



Kovács Mihály, Katona Lajos, dr. Kovács Béla, Czibulka György, Vass Ignác
Az új képviselő-testület esküféléinél (kép a 3. oldalhoz)

„Kincs Az Élet”

Létrehoztunk nemrégben egy alapítványt **Kincs Az Élet** néven, ami a cégbírósági bejegyzésnél tart. Célunk a fogyatékossgal élők sorsának javítása. Elnöke Császárné Gyuricza Éva képviselő asszony. Minden szimpatizáns támogatását szívesen vesszük, aki egyúttal az alapítvány tiszteletbeli tagja is lehet, bármilyen összeggel járul hozzá, ezzel segíti Gyomaendrőd térségében igen sok ember életét. Ez a támogatás kezdődhet 500 Ft-nál és végződhet akárhol is. További felvilágosítást ad az egyik alapító tag Schubkégel Erzsébet, Katona József u. 2. tel.: 06/20/988-4003), vagy maga az elnök asszony is (Damjanich 15. tel.: 386-323). Köszönjük érdeklődésüket, és reménykedünk támogatásukban.

Tisztelettel Schubkégel Erzsébet

Megalakult a Német Kisebbségi Önkormányzat

A NKÖ alakuló ülése november 13-án volt a városháza nagytermében. A kisebbségi képviselők – Girczné Varga Erzsébet, Hack Mária, Rau József, Sárosi József és Schwalm Márton – letették esküjüket és átvették megbízólevelüket dr. Debreczeni Gizellától, a Helyi Választási Bizottság elnökétől.

Megválasztották elnöküknek Hack Mária, helyettesének Schwalm Márton. Az SZMSZ felülvizsgálatára hat hónap áll a rendelkezésükre, mielőtt véglegesen elfogadják azt. Valószínű, hogy közülük is lesz bekerülő valamelyik bizottságba, mint kültag.

Dr. Dávid Imre polgármester köszöntötte az újonnan alakult kisebbségi önkormányzat tagjait, és kérte a jövőbeni szoros együttműködést. Elmondta még, hogy az előző ciklus hibáiból tanuljanak, példának hozta fel a cigány kisebbségi önkormányzat tevékenységét, amely javuló színvonalon folyik. Végezetül sok sikert és eredményes, jó munkálkodást kívánt.



TABELLÁK

Az amatőr teremlabdarúgó bajnokság 5. forduló utáni helyzete

A csoport

1. Favill 22–24 (gólarány), 13 pont; 2. Speed 22–7, 12 p.
 3. Börnarisnya 18–10, 12 p. 4. MÖB 24–17, 12 p.
 5. Alkotmány 23–10, 10 p. 6. Schwalm 10–11, 9 p.
 7. Önpusztítók 15–22 3 p. 8. IFI-III 6–14, 1p.
 9. Devils 7–28, 1 p. 10. Béke 8–23, 0 p.
- Legjobb góllövők: Máté Sándor (Speed) 10. Pintér Béla (Alkotmány) 9. Farkas István (Favill) 8. Farkas Attila (Önpusztítók) 7. Pataki Zoltán (MÖB) 7 gól.

B csoport

1. Körös Krokodil 26–1 1, 2 p. 2. Csavargó 22–10, 12 p.
 3. +Mentők 16–9, 9 p. 4. „X–Y” 15–12, 7 p.
 5. Szártsa 7–4, 7 p. 6. „C”-vitamin 8–14, 7 p.s
 7. Aston Kanál 13–24, 5 p. ÖNÖ 9–16, 4 p.
 9. BFC 8–17, 3 p. 10. Kner Nyomda 7–16, 3 p.
 11. Konektor 6–14, 0 p.
- Legjobb góllövők: Kocsis Zsolt (Körös Krokodil) 11 gól. Tóth Illés (+Mentők) 10. Drovecz Zoltán (Csavargó) 9. Forgács Tamás (Körös Krokodil) 8 gól.

APRÓHIRDETÉSEK

ingatlan

Gyomán, a Zrínyi Miklós - aszfaltburkolatú, teljes körűvel ellátott utcában építési telek eladó. Irányár: 800 E Ft. Érdeklődni: 66/283-489 és a 06/30/9560-479-es telefonon lehet. -b-5x

Gyomaendrődön, Kiskréti u. 28. szám alatt 3 szobás kertés családi ház nagy portálval, gáz és vegyes tüzeléssel 6 500 000 Ft-ért eladó. Érdeklődni Kőrös sor 8. sz. alatt vagy a 66/285-884-es telefonszámon. -b-5x-

Gyomán, Fő út melletti emeletes ház, melléképülettel, garázzsal, nagy portával ingyenesnek eladó. Lár 10 M Ft. Érd.: előzetes bejelentés alapján bemutatással 66/284-586. -b-4x-

Halház u. 4.sz. alatt padlásteres lakás eladó, összközművel, garázzsal, alsóépülettel. Lár 4,5 M Ft. Érd.: a helyszínen, tel.: 66/285-526

Vásártéri tlp.-en III. e. erkélyes lakás felújítottan eladó. Lár 1 M Ft. Érd.: 06/20/3104-610 -b-4x-

Endrőd II. ker. 477. sz. alatt ház, melléképülettel eladó. Lár 2,5 M Ft. Érd.: 06/30/4571-987 vagy 66/282-449. -b-4x- Eladó 2 szobás, félig felújított, összkomfortos, tűrő-szobás parasztház. Lár 2 M Ft. Érd.: Ady E. 11. sz., tel.: 66/283-944 este, 66/386-433 nappal.

A volt Alkotmány tsz központiában, a mezőberényi út mellett 546 m²-es gazdasági épület eladó. Lár 3,5 M Ft. Érd.: 66/284-253 este, vagy 06/20/5723-740-es telefonszámon.

Eladói Gyomán, a Fő út 176. sz. alatt, a német templom mellett, jó állapotú, tégltől épült gazdaház, 1385 m²-es telken, 160 m² lakóházzal, és 125 m² gazdasági épülettel. Lár 7 M Ft. Érd.: 06/30/9384-449. -b-4x-

vegyes

Takarítási és igény szerint bevásárlást, mosást, főzést is vállalok. Megbízható, becsületes. Érd.: 06/70/22639-662. -b-

Vadonlúji, 185 ezer forintos Zepher edénykészletet jutányos áron eladom. Érd.: 06/30/4001-010, 66/285-284. -b-4x-

Működőképes 12 V-os Trabant bontásra, egyéb alkatrészek eladó. Ugyanitt 120 l-es villanybojler, redőnyös, 3 db 3 szarműy ablak bontásból eladó. Ar megegyezés szerint. Érd.: 06/30/2284-728, 66/285-265. -b-4x-

Kertés házban külön álló 2 szoba összkomfortos lakás kiadó. Érd.: Hősök útja 6. tel.: 06/20/5701-457. -b-4x-

Új Singer varrógép asztalás és 1 db gázpalack eladó. Lár 70 E Ft. Érd.: Deák F. u. 20. tel.: 66/283-311. -b-4x-

Traktor 450 üzemórával, 2 teljes eke, FSZ 50 műlár-gyszoró, 3 soros kultivátor, 1,8 kombinator eladó. Lár 1,1 M Ft. Érd.: 06/20/9945-667 -b-4x-

Arcam Alpha 9 CD játszó 245 E Ft. Musical Fidelity E10 erősítő 110 E Ft eladó. Érd.: 06/30/2626-331. -b-4x-

Nokia 3210-es mobiltelefon eladó. Érd.: 06/20/3866-579. Egyetemisták, főiskolások, figyelem! Diplomamunkák, esszék, jegyzetek gépelése, szerkesztése, nyomtatása, költése, tüzése. Stórközpok, plakátok tervezése, szerkesztése, kivitelezése. Érd.: 66/285-141 (17-20 óra); 06/30/8563-218. -b-

Mindenkit nagy szeretettel várunk megújult szalonunkba! Női-, férfi fodrászat, gyógyító, frissítő, logyasztó masszázsa. Baicsy-Zs. út 66. sz.

Csak egy telefon és a fodrász hához megy! Tel.: 285-141 esti órákban; 06/30/5219-869.

120 l-es önelváltós hűtő és fagyasztó, valamint háló-szobai lüktör eladó. Érd.: 66/386-745.

Hajdú energomat automata mosógép eladó. Érd.: 66/285-503.

1,5 éves kanca számár eladó. Lár 60 E Ft. Érd.: 06/70/2404-944. -b-4x-

Puli keverék kiskutyák ingyen elvihetők, olta vannak. Érd.: 66/282-966. -b-2x-

Kétfunkciós mőzeskosaras balkoni 2 db esővédővel, lábszákkal, cserélhető panorámával eladó. Lár 12 E Ft. Érd.: 06/70/2555-181. 06/70/2201-550. -b-4x-

Kézzel hajlós kukoricamozsoló, 24-es gyermekkerékpár és egy szemeseleka eladó! Ar megegyezés szerint. Érd.: 66/284-354 -b-4x-

Ölthon végezhető, jól jövedelmező munkát ajánlok - másodállásban is. Válaszborítékért tájékoztatom. Tímár Irén, Gye., Körögt u. 29/1. sz. -b-4x-

220 V-os védőgázos hegesztő berendezés, 20 kg-os szén-savpalackkal eladó. Lár 65 E Ft. Érd.: 17-21 óráig 66/284-223. -b-4x-

jármű

Trabant 601-es, 1987-es Combi eladó, 2004 lavaszáig műszakkival. Lár 105 E Ft. Érd.: Gye., Polányi M. 26. tel.: 66/283-045 esti órákban -b-4x-

Trabant Combi vonóhorogglal, Suzuki motorral, névrelirással eladó. Lár 130 E Ft. Érd.: Csapó Lajos Fazekasi u. 2. 06/30/3765-587, 66/285-358. -b-4x-

Simson Schwalbe segédmotorkerékpár kitűnő, kilogástalan állapotban eladó. Lár 60 E Ft. Érd.: Vincze Zoltán, Jókai u. 5. tel.: 06/30/2457-320. -b-3x-

90-es P126-os kis-Polski Fiat drapp színű 2 év műszakkival, új gumikkal eladó. Érd.: Gye., Hősök útja 60. sz. alatt -b-4x-

Citroen BX szürke, 11 éves diesel eladó. Lár 500 E Ft. Érd.: 06/20/3104-610. -b-4x-

Eladó 601-es Trabant (70 E Ft), megkímélt, jó műszaki állapotban, 2003. júniusig érvényes műszakkival. Eladó még Pannónia T 5-ös és Babetta is. Érd.: Gye., Bajcsy 115. tel.: 66/284-879 vagy 06/70/2409-165. -b-4x-

Talbot Horizon, 83-as, 1,5 év műszakkival. Lár 160 E Ft. Érd.: 06/30/416-48-30. -b-4x-

Tisztelt Hirdetőnk!

A HÍRADÓBAN megjelenő magánjellegű apróhirdetését kérésére ingyenesen továbbítjuk a Dél-Alföldi megjelenésű **Magyar BAZÁR** Tas apróhirdetés újság legközelebbi számában való megjelentetésre. A beküldendő hirdetés mellé csak annyit írjon, hogy a BAZÁRban is kérem!

Kérjük azonban ne feleddje megadni az árat (ingatlanra, egyéb eladni kívánt dolgai irányárát) **sem!** Kérjük olvasóinkat, hogy jelezzék azt is, hogy a Magyar Bazár Tas-ban hány alkalommal kívánják a megjelenését!

Gyomaendrődi Híradó szerkesztősége, Szabadság tér 1. sz. Telefon: 66/282-128, fax: 283-288

Beküldési határidő minden hó 25-e.

INGYENES CSEREBERE HIRDETÉS (APRÓHIRDETÉS)

Feladó neve:

Címe:

Cserebere (apró-) hirdetés szövege (max. 20 szó):.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(Irányár: Ft.)

(olvasható írással)

lakás,

Hosszú távra albérletet keresek sürgősen, lehelőleg Gyomán. Érd.: 06/70/2657-670, 66/285-502. -b-4x-

kiadó

Gyoma központjában összkomfortos családi ház bútorozottan, hosszú távon kiadó. Érd.: 66/386-617, 06/20/4918-201. -b-

Fodrászüzlet kiadó Fő út 141. alatt. Nagy átmenő forgalom, piac, Pennv 150 m. Érd.: 66/284-356.

A termálürdőhöz közel, 2 szobás összkomfortos (nem vályog) ház eladó. Lár 5 M Ft. Érd.: Gye., Hársta u. 5. sz. -b-4x-

munkát vállal

34 éves nő vendéglátóipari kisegítő munkát vállal 4 órában. Érd.: 06/20/3104-610.

Villany szerelő, ezermesteri, gondnoki, vagy karbantartói munkát keres. Érd.: 06/30/4689-012. -b-4x-

A TÉLAPÓ házhoz jön!

66/28-28-28

1000 Ft

R.Nagy

KERESZTREJTVÉNY

Kérjük a **megfejtést** a szerkesztőség címére (Szabadság tér 1.) **beküldeni 2002. december 19-ig.** Másnap sorsoljuk ki a helyes megfejtést beküldők közül azokat, akik a következő cégek vásárlási utalványait kaphatják:

SIKÉR Kft. 3X500 Ft, a **Gyomaendrődi ÁFÉSZ** 3X500 Ft, a **Kert-Kivi Kft.** 2X500 Ft, a **Dávid Élelmiszer** 1X500 Ft, a **Barna élelmiszer** 3X500 Ft, és a **Gschwindt és Társa** élelmiszer bolt 2X500 Ft-os vásárlási utalványát. **Jó megfejtést!**

TÜDŐSZŰRŐ

Kötelező tüdőszűrő vizsgálatot tartanak a gyomai városrészben, a Gazdakör épületében (Mirhóhádi u. 11.) 2002. november 29-től, december 19-ig. Időpontja: 8-13 óráig, pénteken és utolsó napon 8-12 óráig.

A TAJ számot tartalmazó kártyát mindenki vigye magával! A szűrésen való megjelenés 30 éves kortól mindenkire nézve kötelező!

EGYHAN-GUSÁG HASZNÁLATLAN		GYEREI KIÜTÉS 1001 ES 100		ZSEBBŐL ELVÉSZ KARIKÁS	
1				K	
CSILLOGÓ, VIDÁM MŰSOR		KÖZSEG INOTÁNAL HIBAVAL MÁSOL			
OERSTED JELE DÖL, LEHULL		KÖR-MÖLDI CÉGET VEZET			
				EGYEL BALLAG, BANDUKOL	
2		MADAME DE... (FRANCIA IRÓNÓ V.)		PÁRATLAN BÜZAI FELTEKEI	
PÁRATLAN KASZTI! MM		VÁSÁRLÁSRA CSÁBIT FÉLSZ!			
		LOVAK BETEGSÉGE		A VÉGEN VIG I IRÁN MELLETTI	
				POSZTÓKABÁT HORVÁT VÁROS	
		...SOR (SKÁLA) MECCS RÉSEI		TEREM-SZÉLEKI! A TETE-JÉRE	
HATALMÁBAN TART TELI ÁLMOT ALVÓ RÁGCCSÁLO ÁLLAT		"OLASZ" EREDETŰ NŐI NÉV KÉN		?	

A KISOSZ Békés Megyei Szervezetének szervezésében az alábbi, államilag elismert szakképesítést nyújtó tanfolyamokat indítjuk
GYOMAENDRŐDÖN 2002. december 11-én

kereskedő boltvezető (75 000 Ft) vendéglátó üzletvezető (75 000 Ft)

Időtartam: 4,5 hónap. Oktatás heti három alkalommal.

Jelentkezési feltételek: 18. életév betöltése, érettségi vagy bármilyen szakmunkás bizonyítvány.

Gyorsétkeztetési eladó (85 000 Ft) ABC-eladó (85 000 Ft)

Időtartam: 6 hónap. Oktatás heti három alkalommal.

Jelentkezési feltételek: 16. életév betöltése, általános iskolai végzettség.

**Munkanélküliek a támogatás ügyében a munkaügyi központ helyi kirendeltségein érdeklődhetnek.
Részletfizetés lehetséges!**

Jelentkezni lehet:

KISOSZ Békés Megyei Szervezete, Békéscsaba, dr. Becsei O. u. 4/1.

Tel.: (66)325-997, 327-193, 451-741, 06/30/9354-371

Gépjármű-tulajdonosok, figyelem!

Vállalkozásom keretén belül:

Gyári, új gumibroncsok árusítása személy-, teher-, mg.-i gépjárművekhez, valamint targoncához.

Továbbá vállalom:

Személy-, teher-, mg.-i gépjármű és targonca gumiköpeny szerelését, javítását, centírozását

Érdeklődni:

Katona György gumijavító

5500 Gyomaendrőd, Bajcsy-Zs. út 107.

Tel.: 66/285-127 Nyitva: H-P: 8-17-ig, Szó.: 8-12-ig.



Jobb bizonyítványért!

Személyre szabott oktatás!

Korrepetálás, felzárkóztatás, magánórák kisiskolásoknak.

Célok és lehetőségek:

Korrepetálás, felzárkóztatás az adott tantárgyból (olvasás, írás, helyesírás, nyelvtan, matematika, környezetismeret, fogalmazás, magyar, természetismeret... stb.)

Cél a tananyag, a követelmények megfelelő szintű elsajátítása, teljesítése; tantárgyspecifikus jártasságok, készségek, képességek kialakítása, fejlesztése;

az ismeretek horizontális és vertikális bővítése; könnyebb előrejutás; magasabb teljesítése; jobb iskolai eredmény elérése.

A téli szünetben intenzív félévi előkészítő indul.

Korrepetálás felzárkóztatás extracurriculum.

Cél a minél jobb eredmény!

Tel.: 66/285-141 (17-20 óra), 06/30/8563-218

Elvira varroda Gyomaendrőd, Kossuth út 18. alatt

Varrodámban vállalom:

női felsőruházat

hozott anyagból, gyermek mérettől a női extra méretig egyedi méret szerint felsőruházati termékek készítését.

Szoknyák, blúzok, nadrágok, alkalmi ruhák, kosztümök, osztályok részére ballagási kosztümök, szalagavatóra alkalmi és táncruhák készítését is.

Nyitva tartás: a hét minden napján 8-17 óráig.

Gyors határidő, kedvező árak. Telefon 66/386-479/23, 06/30/9087-808.

Férfi felsőruházat

a helyszínen kiválasztott anyag- és színminta alapján egyedi méret és fazon szerint: férfi nadrágok, zakók, öltönyök, ballagási öltönyök kiválasztását és rendelését is végzem.

Érdeklődni: 66/282-059, 06/30/4340-503

PATYOLAT GYOMÁN

A KOSSUTH U. 18. SZ. ALATT (AZ UDVARBAN)

VEGYTISZTÍTÁS, RUHA FÉSTÉS, MOSÁS, BŐRRUHÁZAT TISZTÍTÁSA

KEDVEZŐ ÁRON, RÖVID HATÁRIDŐRE.

NYITVA: HÉTFŐTŐL PÉNTEKIG 9-15 ÓRÁIG

KÖZÜLETEKNEK HÁZTÓL HÁZIG SZÁLLÍTÁS!

INTER NYELVSTÚDIÓ

RÓZA VENDEL

Gyomaendrőd,
Hársfa u. 8/1.

Tel./fax/ü. rögz.: 66/282-686,
tel.: 06/20/9142-122

E-mail: vendel@bekesnet.hu

**ANGOL,
NÉMET,
FRANCIA**

**nyelvtanfolyamok
indulnak
2003. január 15-től.**

• Nyelvvizsga előkészítő

90 órás (3x30 óra) 3x12 000 Ft

120 órás (4x30 óra) 4x12 000 Ft

100 órás (2x50 óra) 2x20 000 Ft

Nyelvvizsgák: decemberben, áprilisban, júniusban

• Kezdő

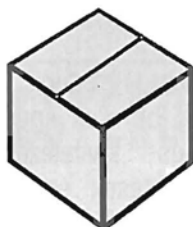
100 órás (2x50 óra) 2x20 000 Ft.

Tanfolyami csoportokat jelentkezéstől függően indítunk.

Jelentkezés: 2003. január 5-ig.

Telefon: 282-686, 20/9142-122, 20/4684-876

Személyesen: kedden és csütörtökön, Kossuth u. 18. 18.30–19 óráig.



PAPÍRDOBOZ

FÓLIAZSÁK

Stancolt és hagyományos

PAPÍRDOBOZ gyártása

STANCOLT CIPŐSDOBOZ

TÖBBFÉLE MÉRETBEN

RÓZA KFT.

5500 GYOMAENDRŐD, Hársfa u. 8/1.

Tel./fax: 66/282-686, 06/20/9142-122

E-mail: vendel@bekesnet.hu

LÁTSZERÉSZ ÜZLET

GYOMAENDRŐD, SZABADSÁG TÉR 5. TELEFON: 284-255

AKCIÓ A LÁTSZERÉSZÜZLETBEN!

KARÁCSONYI VÁSÁR!

DECEMBER 23-IG MINDEN SZEMÜVEG ÁRÁBÓL

20–50% ÁRKEZVEZMÉNYT ADUNK!

KONTAKTLENCSE ÁPOLÓSZER VÁSÁR KARÁCSONYIÉ!

INGYENES KOMPUTERES SZEMVIZSGÁLAT

H.-K.-P.-Szo. délelőtt

SzTK-vények beváltása

SZEMÜVEGÉK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA

Optikai cikkek nagy választékban

Gyors és pontos kiszolgálással várjuk

kedves vásárlóinkat!

Tiszteltetel: *Szarka Csilla* LÁTSZERÉSZMESTER

Kellemes ünnepeket kívánunk!



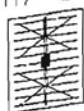
Telemax

TÁVKÖZLÉSTECHNIKA

Telefonok

Faxok

Alközpontok



**Analóg és Digitális
műholdvevők
Földi antennák**

UPC Direct

MŰHOLDAS TELEVÍZIÓ MINDENKINEK
Még korlátozott darabszámban
Akár bekötési költségek nélkül!

Békéscsaba, Gyóni G. u. 3. Tel.: 66/442-755
Gyomaendrődi szerelőnk: 06/20/9266-853

RÉGI BÚTORT, ANTIK BÚTORT VÁSÁROLOK

Gyomaendrőd, Bocskai u. 59.

Telefon: 06/30/3932-162, 06/30/9533-594

REÁLIS ÁRON VESZEK

• boltberendezést • hagyatékot,
régiségeket, ócskaságokat • régi
stílbútorokat • parasztbútort (szekrény,
asztal, kaszli, sublót, falitéka,
konyhaszekrény, láda, szék,
tükör és tükörasztal, kredenc)

Fizetés azonnal, készpénzzel!

Bárkai Zsolt, Gyomaendrőd, Bocskai u. 59.

ÁLLÁST AJÁNL!

Asztalosipari cég

ÚJ BÚTOR GYÁRTÁSÁHOZ

ÉS RÉGI FENYŐBÚTOR JAVÍTÁSÁHOZ

önállóan dolgozni tudó bútorasztalosokat, mázoló/festő és faipari
segédmunkást/asztalos segédet keres.

Jelentkezni a 06/30/9533-594-es telefonszámon lehet



ONLINE



Számítás- és irodatechnika

GYOMAENDRŐD, FŐ ÚT 181/1.

Tel./fax: 66/581-670 • E-mail: online@bekes.hungary.net

A MÁGUS-COMP

Számítástechnikai szaküzlet és szerviz ajánlata:

- Számítógép-konfigurációk összeállítása igény szerint
- Számítógép-alkatrészek, perifériák, kellek
- Gépbővítés beszámítással
- Szakkönyvek
- Festékpátronok, tonerek töltése
- Internet-előfizetés
- Fénymásolás, faxolás
- E-mail küldés-fogadás
- Helyi hálózatok tervezése, kivitelezése
- Számítógépek javítása rövid határidővel, akár a helyszínen is
- Szervizünkben vállaljuk továbbá nyomtatók, monitorok, tápegységek stb. javítását



Címünk: 5500 Gyomaendrőd, Fő út 230.

(a gimnáziummal szemben)

E-mail: magus@bekesnet.hu

Tel./fax: 66/581-610

Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 8–12-ig és 13–17 óráig

Kellemes ünnepeket kívánunk!

Várjuk vásárlóinkat a

Julica Üzletházban



Kellemes karácsonyi ünnepeket kívánunk kedves Vásárlóinknak!

Gondoljon a karácsonyi ajándékozásra.

Nálunk tartalmas ajándékokat talál!

Örökítse meg az ünnepi pillanatokat!

Folyamatos **RGFA** akciókkal állunk

rendelkezésre.

Fényképezőgépek már 4100 Ft-tól.

Filmkidolgozás rövid határidővel

Audio- és videokazetták nagy választékban.

Arany-, ezüst ékszerek, kibővült mintakollekcióval.

Órák, hőmérők, elemek.

JULICA ÜZLETHÁZ

Gyomaendrőd, Fő út 216. Telefon: 06/66/284-815



GYOMASZOLG IPARI PARK KFT.

Gyomaendrőd, Ipartelep u. 2. Tel.: 386-233, fax: 386-269

Állunk a lakosság és a közületek rendelkezésére az alábbiakkal:



- ipari park menedzsment
- magas- és mélyépítő-ipari kivitelezés és szolgáltatás
- szemétszállítás
- szállítás, gépbérlés
- betonértékesítés, helyszínen történő kiszállítás
- teljes körű temetkezési szolgáltatás

BTY (73611) 202-0007

Viteldíjak Fares

	Alapdíj Basic Ft	Km díj Km fee Ft/km	Percedj Waiting Ft/mín.
1 Hétköznap kedvezményes 07-20-ig	150	100	40
2 Hétköznap 07-20-ig	250	150	60
3 Hétféje 07-20-ig, és szabadnap 20-07-ig	300	100	40
4 Kedvezményes távolsági külön megállapodás alapján	150	60	25
5 Ünnepnep 07-20-ig	200	170	70
6 Ünnepnep 20-07-ig	200	200	80
7 Hétközben és vasárnap 20-07-ig	1000	200	30

A 8 sz. tarifa nem alkalmazható / Tariff No. 8 not for use

Panazaival kapcsolatban a következő helyeken tehet bejelentést:

If you have any problems about the service, please contact:

Fogyasztóvédelmi Felügyelőség 5600 Békéscsaba, József Attila u. 2-4

Gyomaendrőd város Polgármesteri Hivatala 5500 Gyomaendrőd, Szabadság tér 1.

TAXI **GYOMAENDRÖDÖN NON-STOP**
06/30/2053-164
-28 66/28-28-28

KERTMEGI MIHÁLY

általános asztalos

GYOMAENDRÖD

Bajcsy-Zs. út 111. sz.

Telefon: 06/30/3543-383



MEGRENDELHETŐK:

ajtók, ablakok és bútorok egyedi megtervezése és kivitelezése, díszkapuk, díszkerítések és lépcsők faragása



**Körösi Weekend Horgász-
hobby-, kempingszaküzlet**

Horgászfelszerelések – teljes márkakínálat

Festékek – nagy választék, kedvező ár

Ajándéktárgyak

GYÜMÖLCSFÁK ÉS DÍSZNÖVÉNYEK

VÁLOGASSON SZÉLES VÁLASZTÉKUNKBÓL!

Endrőd, Hídfő út 12. Tel.: 06/30/2993-047

Nyitva: 8–17 óráig, szombat, vasárnap 8–12-ig.

THERM U X

5500 Gyomaendrőd,
Ipartelep u. 3.
Tel./fax: 66/386-614,
66/386-226

Építőipari Szövetkezet

TEVÉKENYSÉGEINKET PIACKÉPES ÁRON KÍNÁLJUK

- Magas- és mélyépítési munkák generál kivitelezése, tervezése
- Transzportbeton értékesítés, szállítás
- Egyedi asztalos termékek gyártása
- Interspan bútorlap-értékesítés
- Építőipari gépek, segédesszközök bérbeadása (toronydaru, keretes állvány, útpanel...)



**Endrőd és Vidéke
Takarékszövetkezet**

* alapítva 1957. május 18. *



Tisztelt Tagjaink és Ügyfeleink!

Köszönjük az egész éves
bizalmat
és a sikeres együttműködést.

Kívánunk
Önnek és családjának
békés karácsonyt
és eredményekben gazdag,
boldog új évet.

Tisztelettel

ENDRŐD ÉS VIDÉKE
TAKARÉKSZÖVETKEZET



*Kellemes karácsonyi ünnepeket
és boldog, sikeres új esztendőt
kívánunk
minden kedves vásárlónknak
a Hősök úti
AFÉSZ COOP ABC!*



GÓZAN AUTÓSISKOLA • Gyomaendrőd, Hősök útja 33.

**Gyomaendrődi Magán Autósiskola
az alábbi időpontban
és kategóriákban tanfolyamot indít**

Gyomán: 2002. december 11. 17 óra

Endrődön: 2002. december 11. 17 óra
(Déryné Művelődési Otthon)

**Személygépkocsi, motorkerékpár
segédmotoros kerékpár**

Jelentkezni: Gyomaendrőd, Kossuth u. 18.
(A Kner Nyomda mellett)

Telefon: 66/285-556, 06/30/4025-878

Foglalkozások: kedd, csütörtök 17–20 óráig

Ügyélfogadás: **kedd, csütörtök 17–18 óráig**
Gyomaendrőd, Kossuth u. 18.

Itt hívjuk fel a már jogosítvánnyal rendelkező autóvezetők
figyelmét, hogy a 2001–2002-es KRESZ-módosításokkal kapcsola-
latban 2x4 órás tanfolyamot tartunk december 14-én 16 órakor és
15-én délelőtt 8 órakor Gyomaendrődön, a Kossuth u. 18. sz. alatt

FESTÉKCENTER - 2000 BT.



YTONG CSABAKŐ

Boltjaink:

Gyomaendrőd, Hídfő út 12. Tel.: 06/30/2993-047

Gyomaendrőd, Kossuth u. 68. Tél.: 06/30/2289-702

(volt Gabonaforgalmi Vállalatnál)

**gipszkarton és hőszigetelő
AKCIÓ!**

VÁGÓKORONGOK, KÖSZÖRŰKORONGOK,

beütő dübelek, Decora, Trinát, Supralux, élvédő.

Megkezdjük **TAPÉTÁK** forgalmazását is!

Folyamatosan **AKCIÓS** festékekkel
várjuk kedves Vásárlóinkat!

A vásárlói sorsjegy fődíja: **kerékpár**. Nyerte: 92 □

További nyertesek: 25 □, 26 □, 71 □, 85 □

**Tévé, video, antenna
és egyéb elektronikai készülékek
JAVÍTÁSA!**

Gellai Imre Gyomaendrőd, Zsák u. 7. sz.

Telefon: 06/66/285-265, 06/30/2284-728

BÉLYEGZŐKÉSZÍTÉS!

Hagyományos és önfestékező kivitelben.

Névkártyák, szórólapok, esküvői meghívók,
tájékoztatók (tűzött és ragasztott kivitelben),
öntapadó címkék készítése.

Laminálás A/3 (297x420 mm) méretig.

BALU PRINT BT. 06/30/2360-289 • 06/30/9580-479 • 66/283-489

**Gabonamoly-, zsizsikgázosítás
MAGTÁRFERTŐTLENÍTÉS
csótány-, hangyairtás**

Petrovszki, 66/386-203, 06/30/3615-162

• Rendőrségi hírek •

Az novemberi eseményekről

Szeptember eleje óta egy helyi személy, H. Z. Iolyamatosan terrorizálta, zsarolta a Bethlen iskola tanulóit. Mobiltelefont, készpénzt, ruhát egyéb értéket követelt a lialaloktól azzal a fenyegetéssel, hogy különben megveri őket. Ezt megunták a tanulók, és feljelentették H. Z.-t, aki előzetes leletartóztatásban várja ügye teljes kivizsgálását.

Kerékpárolások eddig 8 esetben történtek a hónapban. Elvittek a MOL benzinkúttól, a Kulich Gy. utcából, zárt udvarból. Ebben az esetben éppen csak hazaérkezett a tulajdonos, 10 perc sem telt el, és már hűlt helye volt járművének. A Körös étterem hátsó udvarából lezáratlan biciklil, a Kossuth utca egyik udvarából is lezáratlan kerékpárt. Kodály Z. utcában egy letámasztott, lezáratlan kerékpárt, a Szabadság térről, a Hársfa hotel elől. Az egyik esetben a tulajdonos megtalálta előző napon ellopott kerékpárját a Pavilon díszkő előtt.

Egy társaságot elfogott a rendőrség, akik kerékpár- és gépkocsilopásokra szakosodtak. Több esetben Mezőtúrról és Gyomaendrőd környékéről mintegy 4 autót és 20-30 kerékpárt loptak. A két fő társaság alkalmanként még ki is egészült.

18-án közlekedési baleset történt a 46-os fő. úton Nagylapos és Mezőtúr között. Személyi sérülés nem történt. Egy IFA teherautó Mezőtúr felől érkezvén cukorrépa rakományával be akart fordulni a Simai-zug felé, eközben, egy öt előzni kívánó másik teherautóval összeütközött. A rakomány az útra borult, és több órás útelzárás után délután 5 óra felé indulhatott meg az elkerülőútról a forgalom ismét a 46-oson.

21-én a hunyai és a kondorosi út kereszteződésében egy Honda személygépkocsi frontálisan ütközött egy munkagéppel, melynek során a Hondában ülő két nő súlyos sérüléseket szenvedett. A Honda tollalkáros lett, a munkagép mintegy 1,5 millió Ft feletti károsodást szenvedett.

3-án egy Trabantot loptak el feltérése után a Vásártéri lakótelepről. 4-én a sértett édesapja meglátta a Trabit a Zöld Pokol söröző előtt, értesítette a rendőrséget, s hamarosan az elkövető és bűnlátsza C. B és K. R. elfogásra is került. Szintén ez a két személy volt akik Mezőtúrról loptak el egy 86-os Renaultot. Egy helyi lakos jelenléte be, hogy háza előtt, az árokparton egy autó áll napok óta, mozdulatlannul...

17-én este a nagylaposi Tüköri majorban gázolajat akart lopni H. G. és Sz. L., de megzavarták őket. Értesítették a rendőrséget és az elkövetők gépkocsijának keréknyomala alapján hamarosan el is fogták őket. Kiderült, hogy H. G. korábban is rendszeresen lopott a területéről.

8-án az egyik nagyállási libatelepről elvittek 1200 libát. A tulajdonos azt hitte, hogy a rendes szállítók érkeztek, ám, mivel a szállítmány nem jutott el rendelési helyére, gyanúval élt, hogy alaposan átvették. A kár közel 3 millió forint.

Trükkös csalás is előfordult az egyik endrődi üzletben, amikor a vevő a felmutatott pénzt (10 ezres) a visszajárával együtt zsebébe dugta, és gyorsan távozott a helyszínről... Figyelemfelhívó az eset: ne szorgáljanak ki senkít az eladók, csak na lizettek az áruér!

Wesiel Partner

ENILNO BT.

Gyomaendrőd, Fő út 214. • Telefon: 06/66/282-822



Megnyílt a Turul Cipő Mintabolt

a cipőgyár területén

Gyomaendrőd, Szabadság tér 2.

Tel.: 66/386-251 (a Sportcsarnok mellett)

Bébi-, gyerek-, lányka-, női és férficipők széles választéka, termelői áron!

Kiárúsítás!

Készletek, mintacipők, osztályos cipők rendkívül kedvező áron:

gyerekcipők már 900 Ft-tól

női cipők már 1990 Ft-tól • női csizmák már 3000 Ft-tól

Nyitva tartás: H-P: 9-17, Sz: 9-12

Vásároljon magyar bőrcipőt, garanciával!

APOLLÓ MOZI PÓDIUM KÁVÉZÓ programja

Az új, felújított „központ” megnyitója december 13-ra tervezett.

14-én koncertet szerveztek fiataloknak, fellép a Malacka és a Tao alternatív együttes Budapestről.

20-án délután angol nyelvű teadélután lesz, csak a társasági angol használatával lehet majd érintkezni.

21-én kulturált borkóstolással egybekötött gasztronómiai találkozót rendeznek.

28-án konszolidált, kávéházi zene mellett kávéházi estén vehetnek részt.

31-én zártkörű szilveszteri buli

Photo hall

Foto Porst
Gyomaendrőd, Fő út 149.
06/66/386-457

Új televíziók, videók, DVD-k, fényképezőgépek, használt és új mobiltelefon készülékek széles választékban.

5000 Ft vásárlás esetén sorsjegy!

PANNON GSM
Az élvenél.



CSEMPECENTRUM ÉS CSILLÁRSZALON

Nyitva: hétköznap 8-18 óráig, szombat és vasárnap 8-12 óráig

MINDENT EGY HELYEN!

Szenzációs év végi akció!

Lakásvilágítási felszerelések (Massive, Eglo) 20-40% kedvezménnyel

Kávéfőző, kenyérpíró, gőzölős vasaló 3812 Ft-tól

Szerelvények (drespa kapcsolóbetétek, dugaljbetétek) 550 Ft-tól

Zalakerámia burkolólapokra 10% kedvezmény

Fürdőszobaszekrény 80 cm-es 79 000 Ft helyett 69 000 Ft

Beltéri padlólapok 1299 Ft-tól 1590 Ft-ig hét féle színben

Kültéri kőporcelán lapok 2200 Ft helyett 1800 Ft

Mosdó csaptelepek 3750 Ft-tól

Kádtöltő csaptelep 6950 Ft-tól

Rubbermaid, Curver műanyag termékek teljes választéka

Ajándéktárgyak, karácsonyi díszkelepek

Kül- és beltéri festékekre 10% engedmény!

Békés megye területén 40 000 Ft feletti vásárlás esetén díjtalan házhozszállítás!

Megközelíthető a mezőberényi úton, a helységablától 200 méterre.

Telefon/fax: 06/66/284-528 • Mobil.: 06/20/9667-647